

АМЕРИКАНЦЫ

Опера

КОМИЧЕСКАЯ

ВЪ ДВУХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ

МУЗЫКА

Г. БОМОНА.

Съ Петербургскаго изданія 1800 года.

Москва 1895 г.



Москва у П. Юргенсона.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ у І. ЮРГЕНСОНА.  ВАРШАВА у Г. ЗЕННЕВАЛЬДА

Цѣна 2 руб.

CULTURA MUSIC CO.
P. O. Box 30794
Texas Christian Univ. Sta.
Fort Worth, Texas 76129

Ms. 60.572.602

HARVARD UNIVERSITY

SEP 9 1968

EDA KUHN LOEB MUSIC LIBRARY

Дозволено цензурой. Москва, 7 Сентября 1894 г.

Паровая скоренчатая нотъ П. Юргенсона въ Москвѣ.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Г. Крыловъ, извѣстный публикѣ своими сочиненіями, сдѣлалъ основаніе оперы *Американцы*. Молодость, живость воображенія, и, смѣю сказать, нѣкоторая небрежность въ слогѣ и въ характерахъ, были повсюду примѣтны. Опера принята на Театръ, учена, и не была играна въ теченіи 12 лѣтъ. Ежели не хороша—не надобно было принимать на сцену; ежели слаба—нужно исправить. Но чтобы такъ судить, надобно любить національной Театръ.

Между тѣмъ Меценатъ дарованій и Директоръ Театра *Александръ Львовичъ Нарышкинъ* желалъ дать публикѣ новую Рускую оперу.—Исполняя волю моего Начальника, котораго благоволенія ко мнѣ врѣзаны въ грудь мою—я хотѣлъ поправить *Американцовъ*, и вылилось, что кромѣ стиховъ, въ ней не осталось ни строки, принадлежащей перу г. Крылова.

Я говорю это не съ тѣмъ, что бы показать какова уваженія достойна проза моя. Знатокъ будутъ цѣнить ее. Сужденіе совѣтниковъ *Дурындиныхъ* мнѣ не нужно. Но говорю для того, что бы то, что покажется слабымъ и не выработаннымъ въ прозѣ, не было отнесено на счетъ Г. Крылова.

Успѣхъ піесы зависитъ отъ Публики. Хорошее не теряетъ своей цѣны отъ минутова сужденія, такъ какъ дурное не будетъ хорошимъ отъ того, что часто сочинители и переводчики сами себя оплодируютъ.

Многіе пишутъ для Рускова Театра. Я сохраняю всякое уваженіе къ ихъ дарованіямъ: но не хотѣлъ бы принять на счетъ моего пера нѣкоторыхъ сочиненій и—ни одною перевода.

Клушинъ.

Дѣйствующія лица.

Донъ-Гусманъ, Гишпанской Вельможа и Военачальникъ	Г. Петровъ.
Дона-Эльвира, Сестра ево	Гж. Рячичкова.
Ацекъ, Начальникъ Американцовъ.	Г. Шарановъ.
Цимара, Любовница Гусмана. { Сестры Ацемовы. }	Гж. Воробьева.
Сорета, Любовница Фолета. {	Гж. Рыкалова.
Фолетъ, Новопоселившійся Гишпанецъ.	Г. Воробьевъ.
Фердинандъ, Подчиненной Гусмана.	Г. Рождественской.
Войны Гишпанскіе.	
Войны Американскіе.	

Дѣйствіе въ Америкѣ.



Американцы.

Дѣйствіе первое.

Театръ представляетъ пустыя мѣста; съ одной стороны горы, съ другой лѣсъ, внутри вдаль видны шалаши Американцовъ.

ЯВЛЕНІЕ 1-е.

Донъ-Гусманъ и Фолетъ, а потомъ Цимара и Сорета

Донъ-Гусманъ.

Такъ онѣ то были точно,
Станемъ ихъ искать Фолетъ

Фолетъ.

Это будетъ все безпрочно;
Никого здѣсь вѣрно нѣтъ.

Донъ-Гусманъ.

Ты робѣешь.

Фолетъ.

Не робѣю.

Донъ-Гусманъ.

Стороной поди своею,
Ихъ ищи по всѣмъ мѣстамъ.

Фолетъ.

Въ лѣсъ къ звѣрамъ итти не смѣю.
Гдѣ найдешь ихъ по кустамъ?
Лучше здѣсь ихъ кликать намъ.

Донъ-Гусманъ.

Цимара!

Фолетъ.

Сорета!

Цимара и Сорета. (съ кустовъ).

Я вижу Фолета,
Гусманъ ходитъ съ нимъ.

Донъ-Гусманъ.

Онѣ были сами.
Здѣсь между лѣсами
Еще поглядимъ.

Цимара.

Они пришли сами
Увидѣтся съ нами.
Покажемся имъ.

Сорета и Фолетъ.

Иль между лѣсами
Знакомства съ бѣсами
Искать мы хотимъ?

Цимара и Сорета. (выходя изъ кустовъ).

Вотъ и мы къ вамъ прикатили,
Здѣсь въ лѣсу лишь мы одиѣ.

Донъ-Гусманъ.

Вы насъ жизнью подарили.

Фолетъ.

Нечего бояться мнѣ.

В с ѣ.

Сколько несносно раставанье,
Столь пріятно намъ свиданье.
Часъ мнѣ самой дорогой,
Если я, мой другъ, съ тобой!

Донъ-Гусманъ.

Я искалъ тебя, милая Цимара, чтобы сдѣлать
тебѣ предложеніе для общаго нашего счастья.

Цимара.

Говори—Я не умѣю тебѣ ни въ чемъ отказать.

Сорета.

Мы, Американки, не любимъ медлить: чемъ скорѣе,
тѣмъ лучше.

Фолетъ.

Это мой обычай.— Я люблю чтобы у меня кля-
нѣло, Сорегушка.

Цимара.

Въ чемъ твое предложеніе?

Фолетъ.

Въ томъ, что бы уйти съ нами въ эту деревню,
которая въ двухъ стахъ шагахъ за этою горою.

Донъ-Гусманъ.

А оттоль уѣхать въ Мадридъ. Я получилъ пове-
щеніе отъ Двора, что бы оставя поиски надъ Аме-
риканцами возвратиться туда. Сверхъ того я не
имѣю уже никакой надежды отъ искать сестру
мою, которая похищена у меня вашими земляка-
ми.— И такъ милая Цимара, согласишься оставить
варварскую Америку, и быть украшеніемъ Мадрид-
скихъ красавицъ.

Фолетъ.

Да, поѣдимъ Американское мое золото съ нами.
Ты можешь тамъ многимъ завертѣть головы и сдѣ-
лать честь вкусу таково молодца, каковъ я.

Цимара.

Да за чѣмъ ѣхать въ такую даль, когда вы сами
можете у насъ остаться?

Сорета.

Земляки наши будутъ любить васъ какъ братьевъ.

Донъ-Гусманъ.

Этова сдѣлать не лзя. Мы клялись возвратиться
въ наше отечество.

Сорета.

Для чегожъ 16 Гишпанцовъ перебѣжали къ намъ?

Ф о л е т ь.

Для того, что они безчестные люди. А честь есть такая честь,—по признанию Философа Донъ Цапата, Педрилла, Фердинанда, которую всегда ставить за честь, что бы нѣтъ честь. —

Донъ-Гусманъ.

Фолеты! это темно для самаго Европейца; а ты хочешь чтобы Американки.—

Ф о л е т ь.

Моя должность просвѣтить ихъ и доказать имъ, что въ Мадритѣ, съ помощію Философіи, болѣе плутовъ нежели въ здѣшней сторонѣ жителей.

С о р е т а.

Останьтесь лучше съ нами. Останься Фолеты!

А Р И Н.

Мы бы съ тобою, не зная разлуки,
Жилибъ въ забавахъ не зналибъ скуки,
Были бы вмѣстѣ всякой мы часъ.
Если бы стало на небѣ ясно,
Мы бы гуляли въ лутчихъ мѣстахъ;
Еслибы было небо ненастно,
Мы бы скрывались одни въ кустахъ.

Мы бы играя

Заботь не зная

Рыбу ловили у нашихъ водъ.

Мыбъ не крушились,

Все бы ревелись,

Намъ бы недѣлей казался годъ.

Ц и м а р а.

Да развѣ очень весело жить у васъ?

Ф о л е т ь.

Такъ весело, что умрешь со смѣху.—Тамъ ты видишь алебастровую голову; тамъ продолговатую, подщекатуренную рожицу; тамъ поджарова, то-ненькова какъ ниточку петиметрика; тамъ такую манерную краличку, что чуть буркалы мелькаютъ изъ подъ бровей; — тамъ знатность, богатство, чины—

Ц и м а р а.

Чины?—А кто они такіе?

Ф о л е т ь.

Это—это конфеты. Нужно только осторожно кушать, чтобы языкъ не проглотить.

С о р е т а.

У тебя такъ же есть чины?

Ф о л е т ь.

Пропастъ!—развѣ ты забыла, что я Донъ-Фолеть, Педрилло, Фердинандо, Кастиляно, Драбандо и чортъ знаетъ что?

Ц и м а р а.

Послушай, Гусманъ. Если ты любишь богатство, здѣсь его много; если ты безъ чиновъ жить не можешь, пошли за ними Фолета въ Мадритъ.

Ф о л е т ь.

Какъ же не такъ! тамъ безъ денегъ ничего не дадутъ.

Донъ-Гусманъ.

Твоя невинность восхищаетъ меня, нѣжная Цимара; но чины такая вещь, которую вы здѣсь не понимаете; за ними не лѣзя послать.

С о р е т а.

По чему не лѣзя?—Я слышала что у васъ они продаются.

Ф о л е т ь.

За Американское золото?—случается.

Донъ-Гусманъ.

Нѣтъ, Цимара, надобно имѣть сердце, неустрашимость, знанія, чтобы приобрести ихъ.

Ц и м а р а.

Понимаю, ты имѣешь сердце, чтобы ихъ жалеть, а не имѣешь его, чтобы со мной остаться?—прощай! (Уходитъ)

Донъ-Гусманъ.

Постой жестокая!

Ф о л е т ь.

Оставьте это слово Гишпанкамъ!—Говорите Американкамъ: смугленькая, кругленькая, полненькая, плотненькая.

Донъ-Гусманъ.

Я слышу шумъ. Это Американцы; а я послалъ большую часть солдатъ для поисковъ надъ ними, и деревня наша безъ защиты.—Поспѣшу туда—Фолеть останься здѣсь, и уговори Сорету, чтобы она согласилась придти съ своей сестрой въ нашу деревню; тамъ мы можемъ болѣе уснуть.

ЯВЛЕНІЕ 2-е.

С о р е т а, Ф о л е т ь.

Ф о л е т ь (особо).

Если бы мнѣ удалось сманить Сорету, это бы очень здорово было для меня. Такая красавица въ Европѣ не жена, а золотая руда для мужа.

С о р е т а (особо).

Попробуй уговорить его здѣсь остаться. (слу) Фолеты! любишь ли ты меня?

Ф о л е т ь.

Я, Соретушка? люблю, горю, киплю—

С о р е т а.

Ну такъ останься жить у насъ!

Ф о л е т ь.

Съ вашими дикарями?—я со страха умру.

С о р е т а.

Не бойся; ты легко заслужишь ихъ уваженіе.

Ф о л е т ь.

Легко? а чѣмъ? вы народъ непросвѣщенной, у васъ надобно быть въ самомъ дѣлѣ умнымъ, что бы почитали умницей, и храбрымъ, что бы почитали за храброва; а у меня съ роду этой драки въ головѣ не бывало.

С о р е т а.

Я тебя научу какъ землякамъ своимъ понравиться. Вставай рано, ложись поздно, будь прилеженъ къ охотѣ—тогъ и все.

Ф о л е т ь.

Спасибо. Этакая глупость мнѣ въ умъ не приходила. Я Гишпанецъ, и люблю сидѣть поджавъ руки цѣлой вѣкъ.

С о р е т а.

Ну такъ ищи случая сразиться съ леопардомъ или львомъ.

Ф о л е т ь.

Мнѣ сразиться съ леопардомъ, или львомъ?—у насъ поединки запрещены, и это мой любезной законъ.

Сорета.

Не то окажи свою храбрость на войнѣ.

Фолетъ.

На войнѣ? Ежели непріятель за тысячу верстъ отъ меча, то я его дожду; а въ близи у меня охоты нѣтъ. Это правило Философа Донъ Цапаты. Педрилла, Фердинанда.

Сорета.

Кажется Гинпанцы не такъ миролюбивы.

Фолетъ.

И я былъ очень задоренъ; но надобно тебѣ заметить, что я учился въ Андалузскомъ университетѣ. Профессоръ мой былъ великой Философъ! другъ мой, говоритъ онъ мнѣ сильнымъ голосомъ: будь мудрымъ! пусть лучше тебя бьютъ, нежели чтобы ты билъ—и я всегда поступалъ по его приамъ.

Сорета.

Какъ бы ни было, земляки мои будутъ тебѣ ради.

Фолетъ.

О! нѣтъ, нѣтъ, и не думай чтобы я согласился остаться здѣсь.—Охота, сраженіи со львами поединки съ барсами все это не позубамъ. Поѣдимъ лучше съ нами въ Европу. Соретушка.

Сорета.

Ты не находишь здѣсь упражненій; чтожъ я тамъ буду дѣлать?

Фолетъ.

Пропастъ!—ничего.

Сорета.

Ни чего? я со скуки умру.

Фолетъ.

Пустое, моя красавица; надобно на себя напустить только лѣнь, или одурь—и ничего не захочется дѣлать.

Сорета.

Спасибо за вашу лѣнь и одурь. Мнѣ это совсемъ не нравится.

Фолетъ.

Всякая земля имѣетъ свой обычай; унасъ такъ это очень не худо. Наши женщины какъ Голандской сыр: чѣмъ болѣе попорчены, тѣмъ болѣе ихъ любить.—Побывай уже въ нашей деревнѣ съ твоею сестрою, ты увидишь тамъ часть нашихъ обычаевъ. Если они тебѣ не понравятся, я останусь съ моею смугленькою обезьянкою.

Сорета.

Съ этимъ условіемъ, изволь. Я тотчасъ буду къ тебѣ съ сестрою.

Фолетъ (*иступившись*).

А я одинъ останусь?

Сорета.

Не бойся; мы тотчасъ придемъ.

Фолетъ.

Кто? я боюсь, Соретушка?—Знай, что я вѣкъ не струшу, когда ваши дикари далеко отъ меня.

Сорета.

Прекрасно. Послушай Фолетъ: вы, Европейскіе мужчины, трусливѣе нашихъ женщинъ. (*уходитъ*).

Фолетъ.

За то наша женщина не струситъ десяти вашихъ мужчинъ.

ЯВЛЕНИЕ 3-е.

Фолетъ (*однимъ*).

Мнѣ кажется что я напрасно снаряжаюсь въ Европу.—Между тѣмъ, какъ я легко могу здѣсь обманывать всѣхъ какъ дураковъ, тамъ буду самъ обманутъ какъ невольца. Подумаемъ, чтобы сказать объ этомъ мудрой и просвѣщенной мой Донъ Цапата, Педрилло, Фердинандо.—Лучше обмануть нежели быть обманутымъ.

А Р І Я.

Что начать теперь такое?
Не сберусь съ душой своею.
Здѣсь съ Соретой жить въ покоѣ
Иль въ Европу вѣхать съ ней?
Но чѣво мнѣ думать болѣе?
Весела вѣдь жизнь и въ полѣ,
А въ Европѣ дорога.
За поѣздки же въ награду,
Земляки мои въ досаду,
Прикуютъ мнѣ тамъ рога.
Вздорить мнѣ на перекоры,
Дѣлать брани, драки, ссоры,
Перейметъ Сорета тамъ.
А я, вмѣсто чтобы злится,
Долженъ буду веселиться,
И по модѣ тѣмъ хвалиться,
Что женою могъ подбѣдиться
Въ милость къ моднымъ господамъ.
Сверхъ того судьи иль воры
На происки денегъ скоры,
То узнавъ что я богатъ,
Иль судомъ или обманомъ
По знакомству съ карманомъ
Съ ними жизни быть не радъ
Вуду бѣденъ и рога.
Сверхъ того женѣ наряды—
Нѣтъ терпѣть сн досады
Я не въ силахъ всегда;
Нѣтъ, не вѣду я туда.

Однако очень темно становиться. Страхъ и трусость сломали въ минуту храбрость мою. Я боюсь чтобы мнѣ прежде не закипѣть на Американскомъ вертелѣ, нежели подружиться съ дикарями. Они великіе охотники до молодничкова жаркова.

ЯВЛЕНИЕ 4-е.

Цимара и Фолетъ.

Цимара (*ударяя его по плечу*).

Фолетъ!

Фолетъ.

Ай!—а! это ты Цимара. Не испугалась ли ты? что до меня касается, то я струсилъ.

Цимара.

Развѣ не съ тобой твое ружье.

Фолетъ.

Со мной; но когда я трушу то и пушка не можетъ.

Цимара.

Ты очень небогазливъ. Послушай: Сорета звала меня въ вашу деревню: и хотя я на Гусмана осердилась, но ни въ чѣмъ ему отказать не могу.

Фолетъ.

Сокровище, а не женщина! такъ, и не отказывай.

Цимара.

Подиже и скажи ему, что мы скоро къ вамъ будемъ. Теперь нельзя для того, что братъ нашъ слѣдомъ идетъ за мною.—

Ф о л е т ь.

Слѣдомъ?—съ Американцами? пропасть я! ахъ! я бы хотѣлъ имѣть теперь рысьи ноги. Тутъ то бы ты моей храбрости посмотрѣла! О Гишпанія! Гишпанія! тамъ бывало въ мигъ стрѣлка дашь отъ непріятеля.

Ц и м а р а.

А ты бѣгивалъ?

Ф о л е т ь.

Удавалось.—Надобно знать что я вспыльчивъ и сердитъ, и если я сержусь, тогда пластомъ положу непріятеля; а потому-то Профессоръ Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо, всегда мнѣ говаривалъ: сердись изъ дали!

Ц и м а р а.

Но онъ уже близко!

Ф о л е т ь.

Близко?—вотъ теперь-то ты увидишь, что когда я разсержусь, тогда рыснуть какъ заяцъ...

(убиваетъ изъ всей силы)

ЯВЛЕНІЕ 5-е.

Ц и м а р а (одна).

Мнѣ кажется, что братъ мой строго за мной присматриваетъ. Если онъ узнаетъ, что я люблю Гишпанца!—Онъ ихъ ненавидитъ, и между тѣмъ любить плѣнницу свою Ельвиру. Я сама не любила Гишпанцовъ; но приближилась къ Гусману—Сердце мое начало биться сильно, сильно и—я въ немъ нашла перваго своего друга, полюбила его нѣжно и съ нимъ всю Европу. Какъ это странно? Одинъ человѣкъ можетъ заставить любить цѣлой свѣтъ.

А Р І Я.

Я любить его вѣкъ стану,
Вѣчну вѣрность сохраняю,
Съ сердцемъ только страсть къ Гусману
Вырвать можно изъ меня;
Но инымъ не лѣзя заставить
Мнѣ любовь къ тому оставить,
Кѣмъ пріятель мнѣ сей свѣтъ.
Безъ Гусмана все отравы,
Безъ него мнѣ нѣтъ забавы,
Безъ него веселья нѣтъ.
А когда я съ нимъ бываю,
Свѣтъ тогда позабываю.
Онъ одинъ передо мной,
Замѣняетъ все собой.

ЯВЛЕНІЕ 6-е.

Цимара, Ацемъ, Ельвира, а потомъ Сорета.

А ц е м ь.

Оставь свой страхъ, нѣжная Ельвира, ты увидишь что сердце Американца нѣжнѣе, чувствительнѣе, нежели Европейца; ты увидишь—Ты здѣсь Цимара? развѣ не знаешь, что за этою горою Гишпанское селеніе?—(особо) Подозрѣніе мое увеличивается!

Ц и м а р а.

Знаю. Что до этого за нужда?

А ц е м ь.

Берегись, если я что замѣчу!

Е л ь в и р а.

Гусманъ! любезной братъ! такъ я навсегда разлучена съ тобою?

Ц и м а р а (особо).

Она сестра Гусмана! перестань плакать, Ельвира, и будь моею сестрою.

А ц е м ь.

Ельвира! я постараюсь, чтобы ты забыла Гишпанію. Если ты не найдешь во мнѣ гибкости и лукавства Европейца, то найдешь душу, сердце, желаніе тебѣ угодить.

А Р І Я.

Не опасайся бѣвъ со мною
Себѣ бѣды ты ни какой,
Я вооруженной сей рукою
Твоей стану защищать покой.
Напрасныхъ страховъ не имѣя,
Живи здѣсь мною ты владѣя,
Тебѣ подвластенъ буду я
И вся со мной страна моя.

Е л ь в и р а.

Вѣрю; сердце мое—твой защитникъ. Во врагъ—вижу я моего любовника; въ его волѣ—мои законы.

С о р е т а (обнявъ шепчетъ Цимарѣ).

Они скоро должны быть, а братъ мой здѣсь.

А ц е м ь (особо).

Догадки мои становятся основательнѣе. (къ нимъ) Вы шепчете—бойтесь. Американецъ столь же страшенъ во гнѣвѣ, какъ нѣженъ въ любви.—Ельвира! печаль твоя раздражаетъ душу мою.

Е л ь в и р а.

А Р І Я.

Могу ли не терзаться,
Не плакать и не рваться,
Свободы я лишась,
И съ братомъ разлучась?
Живя въ твоей неволѣ,
Спокойства сердцу болѣ
Не будетъ никогда;
Я сколь ни сожалею,
Но плѣнницей твоею
Останусь навсегда.

А ц е м ь.

Время прекратить печаль твою. Можетъ быть одноземцы твои увидятъ нашу невинность, справедливость, и обоймутъ тѣхъ, которыхъ они терзаютъ; братъ твой найдетъ во мнѣ друга, прижметъ его къ сердцу.

С о р е т а (тихо Цимарѣ).

Пойдемъ съ нею въ шалашъ; а какъ скоро братъ уйдетъ, тогда побѣжимъ къ нашимъ милымъ, а ему скажемъ что изъ шалаша не выдемъ.

Ц и м а р а (тихо).

Хорошо. Какая ты обманщица!

С о р е т а (тихо).

Я познакомилась съ Европейцами.

А ц е м ь.

Сестрицы! проводите къ себѣ Ельвиру; а я пойду осмотрѣть нѣтъ ли опасности отъ Гишпанцовъ (особо) и замѣчать за вами.
(уходятъ въ разные стороны; на Театрѣ темнота).

ЯВЛЕНІЕ 7-е.

Ф о л е т ь (выходитъ въ ужасномъ страхѣ).

Уфъ! какая скотская темнота! Вѣрно Профессоръ мой Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо,

посмотрѣлъ-бы нѣ дали. (*Оглядываясь*) Всякое дерево кажется мнѣ лѣшнимъ! И въ такую дьявольскую ночь дѣлать надобно любовныя свиданія! Если бы я былъ Американецъ, то бы носъ изъ шалаша не высунулъ.—Скитаться одному между деревъ, звѣрей, Американцовъ и лѣшнихъ — О! премудрой Донъ Цапато, Педрилло, Фердинандо! правда твоя, что всево лутче любить и сражаться издали.—Но гдѣ Гусманъ? можетъ быть онъ здѣсь, и такъ же труситъ какъ и я—Ась?—кто тутъ?—бѣда моя! со всѣхъ сторонъ шумъ и ужасъ.—Я думаю, что лѣшніе со всево свѣта собрались сюда.—Истокуютъ они меня какъ въ ступѣ.

А Р І Я.

Здѣсь кто то есть;—не обманулъ:
Иль шутить чортъ со мною здѣсь?
Вѣда! коль съ чортомъ я столкнулся.
Въ куски паломанъ буду весъ.
Морозъ всю кожу подираетъ,
Отъ страха сердце обмираетъ;
Но на мѣстѣ здѣсь одному
Дай къ бутылкѣ приберуся,
Съ ней душою подѣлюся
И запью мой страхъ виномъъ.
(*Вынимая бутылку изъ кармана пьетъ*)
За здоровье пью Фолета,
Здравствуй милая Сорета
И Цимара и Гусманъ
Но чтобъ счетъ не дѣлать долъ
Внѣю я не мѣдлѣю болю,
Здравіе въ щастливой долъ,
Всѣхъ четырехъ свѣта странъ.
Будь теперь хоть чортъ со мною,
Сатанъ я не спущу;
И бутылкой сей пустою
За прошедшей страхъ отмщу.
Чортъ боясь меня не тронитъ,
Онъ Фолета не уронитъ;
Но меня къ землѣ сонъ клонитъ:
Эту тягость не стерплю.
(*ощупываетъ камень и на него ложится*)
Оставляю васъ, заботы,
И подъ бременемъ дремоты
Забывая все, я сплю.

ЯВЛЕНІЕ 8-е.

Фолетъ, Гусманъ, Сорета, Цимара, Алемъ.

Донъ-Гусманъ.

Я думаю что они здѣсь. Фолетъ! Фолетъ! никово не слышно.

А ц е м ъ.

Сестры мои ушли изъ шалашей. Жестокіе Европейцы: Вы далеко простираете свои злодѣйства. Послушаю не здѣсь ли они.

Ц и м а р а.

Я дрожу. Что съ нами будетъ?

С о р е т а.

Не бойся. Если Фолетъ и Гусманъ здѣсь, намъ хорошо будетъ.

А ц е м ъ (*находя Фолета*).

Кто это?

Ф о л е т ъ (*лжетъ*).

Это я, Соретушка, твой милый Фолетъ, первый ученикъ Философа Донъ Цапата, Педрилла, Фердинанда.

А ц е м ъ (*разсердлся*).

Кто ты такой?

Ф о л е т ъ.

Тѣфу! какъ это глупо! приглубь меня, Соретушка.

А ц е м ъ.

Постараюсь, не могуль отъ нево чеву узнать.—Ты худое мѣсто выбралъ спать.

Ф о л е т ъ.

Ничево, ничево. Философія,—когда она въ ростъ—вездѣ прикарнуть можетъ.—тѣфу къ чорту! дай мнѣ Соретушка ручку поцѣловать.—(*нимая руку Алемъ*). Какая нѣжная, мякенькая рученка! не Мадритской чета. Тамъ какъ копченые палатки.

А ц е м ъ.

Чуть удерживаюсь отъ бешенства!—Сказывай бездѣльникъ: почему ты знаешь Сорету?

Ф о л е т ъ.

Какой глупой вопросъ! развѣ ты не Сорета?

А ц е м ъ.

Нѣтъ, бездѣльникъ.

Ф о л е т ъ.

Ну, такъ ходи же къ чорту. Если бы ты была Сорета, я бы тебя сюда попросилъ.

А ц е м ъ.

Я ее брать! дорого ты заплатишь.

Ф о л е т ъ.

Пустое; я за послѣднія влюбилъ.—ха! ха! ха! какъ я радъ, что у тебя такія прекрасныя сестрицы. Поѣдимъ въ Мадридъ. Ты можешь ими тамъ сдѣлать свое щастіе.

А ц е м ъ.

Это сумашедшей человѣкъ.

Ф о л е т ъ.

Послушай Американская харя! не нападай на мое сумашествіе. За нево деньги плататъ.

А ц е м ъ.

Я теряю терпѣніе.

Ф о л е т ъ (*лжетъ обнять его*).

Ну такъ помиримся и поцѣлуемся, дорогой зять.

А ц е м ъ (*ударяя его по плечу*).

Вотъ приступъ къ миру (*Въ сторону*). Онъ вѣрно притворяется.

Ф о л е т ъ.

Какая чертовская лапа!

А ц е м ъ.

Сказывай: гдѣ сестра моя? или я тебя на мѣстѣ убью.

Ф о л е т ъ (*выскальзываетъ изъ рукъ*).

Чортъ тебя возми! хорошо тебѣ, что я трусь, и что Философъ Донъ Цапато, Педринандо, Педрилло, велѣлъ мнѣ сердиться издали.—Ябъ тебя на двое расплющить, или бы—ушолъ. Ты меня насадилъ въ самое темъ. (*уходитъ изъ рукъ*)

А ц е м ъ (*ища его*).

Ты не уйдешь отъ меня.

Ф о л е т ъ (*тихо*).

Притаюсь.—Гусманъ! Сорета!

Донъ-Гусманъ (*тихо*).

Это голосъ Фолета.

Сорета (тихо).
Они вѣрно здѣсь.

КВИНТЕТЪ.

Фолетъ.
Устрашенной тьмой ночью
Я отъ страха весь дрожу;
Но кто здѣсь еще со мною,
И ково я нахожу?

Сорета.
(Особо) Слышу кажется Фолета.
(Подходя къ нему) Здѣсь съ тобой твоя Сорета;
Но къ чему вся трусость эта?
Гдѣ теперь сестра моя?

Фолетъ.
Ничего не знаю я.

Сорета и Фолетъ.
Знать она пошла къ Гусману
Я искать ее здѣсь стану.

Ацемъ.
Не спущу сему обману.
Я вездѣ тебя достану,
Ты получишь праву месть.

Цимара.
Я Гусмана примѣчаю.

Донъ-Гусманъ.
Я Цимару здѣсь встрѣчаю.

Ацемъ.
Жизнь твою я окончаю.

Цимара и Гусманъ.
Тише! съ нами кто то есть.

Ацемъ (ища друзей друга).
Въ темнотѣ что не видно
Европеецъ сей бестыдной
Былъ бы въ мигъ растерзанъ мной.

Цимара, Сорета, Гусманъ, Фолетъ.
Какъ досадно что не видно
Ихъ намъ въ темнотѣ ночной;
Но оставя ихъ бестыдно
Намъ безъ нихъ идти домой.

Цимара, Сорета, Гусманъ, Фолетъ.
Фолетъ, Сорета } подойдите!
Гусманъ, Цимара. }
Чего еще вы здѣсь ходите?
За ними ходить послѣдамъ.

Пойдемъ отъ селъ скорѣе къ } намъ.
вамъ.

Ацемъ.
Сестры неблагодарны,
Вашъ голосъ слышу я!
Но сколько вы коварны,
Столь мести люта моя.

Ацемъ.
Коль васъ догнать успѣю,
И вами овладѣю,
Свирепостью моею въ одинъ изторгну часть
Коварной духъ изъ васъ.

Цимара, Сорета.
Сей грозный слыша гласъ
Отъ страха леденѣю
И силы не имѣю
Въ ужасной столь намъ часъ.
Спаси Гусманъ ты насъ.

Донъ-Гусманъ.
Встрѣтъ. { Обернись съ душой своею.
Не дамъ тебя злодѣю;
Защитою моею
Спасу обѣихъ васъ.
Не оставляйте насъ.

Фолетъ (слышавъ съ пристрастіемъ).

Ужасный слыша гласъ
Отъ страха леденѣю
И силы не имѣю!
Въ негодной самой часъ,
Поддѣлъ сей дьяволъ насъ.
(Всѣ исключая Ацема).
Но прокрадемся коль можно
Межъ деревьевъ сихъ пройдемъ,
И отъ мести осторожно
Безъ сраженія уйдемъ. (уходятъ).

Ацемъ.
Слышу я, ихъ нѣтъ здѣсь болѣ.
Соберу друзей своихъ,
Обагрю ихъ кровью полѣ,
Растерзаю дерзкихъ силъ.
Они ушли! злодѣи! но недолго будутъ наслаж-
даться своею измѣною. Они безъ сомнѣнія скро-
ются въ этой деревнѣ. Поспѣшимъ. — Жестокіе
Гипшанцы! вы не довольны тѣмъ, что покидаете
наше золото;—вы хотите лишить насъ перваго
сокровища: невинности и добродѣтели.

ЯВЛЕНІЕ 9-е.

Театръ представляетъ богатую комнату въ домѣ Гусмана.

Сорета и Фолетъ (которова она та-
щитъ за руку).

ДУЕТЪ.
Не страшись, чего бояться?
Нѣтъ опасности ужъ намъ.

Фолетъ.
Не пустить меня подражаться!
Такъ шутить собой не дамъ.

Сорета.
Ты на силу самъ убрался.

Фолетъ.
За тобою все я гнался.

Сорета.
Ты отъ страха весь дрожалъ.

Фолетъ.
Трусость въ томъ твоя причина.

Сорета.
Самъ ты трусилъ, дурачина.

Фолетъ.
За тобою я бѣжалъ.

Сорета.
Бредишь, вздорнишь—

Фолетъ.
Нѣтъ, не вздорю.

Сорета.
Струсилъ—

Фолетъ.
Врешь; я въ этомъ спорю.

В и с т ь.

Перестань же досаждать!
Иль за брань твою въ награду,
Не такую ужь досаду
Отъ меня {должна ты }ждать.
 {ты долженъ}

Ф о л е т ь.

Смотри, какая вертушка! Если бы не ты, то я бы всѣмъ вашимъ дикарямъ распроломалъ головы.

С о р е т а.

Лжешь!—развѣ не ты меня тащилъ отъ туда съ такою скоростію что я не успѣвала бѣжать за тобой?—это отъ храбрости?

Ф о л е т ь.

Конечно. Я боялся тебя оставить: ибо Философъ Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо, именно говоритъ въ Аргументѣ о Ретирадѣ: *когда бѣжишь, тогда и дружишь тащи*. Онъ слова на вѣтеръ не молвить.

С о р е т а.

Философы ваши такіе-же трусы какъ и ты. Ты и теперь еще дрожишь.

Ф о л е т ь.

Конечно дрожу; для того, что сразиться не съ кѣмъ.

С о р е т а.

Для чего не сразился ты давеча съ моимъ братомъ?

Ф о л е т ь.

По двумъ причинамъ: первое, что я не хотѣлъ брата твоего на мѣстѣ приколотъ; второе,—что я—сержусь издали.

ЯВЛЕНІЕ 10-е.

Донъ-Гусманъ, Цимара, Сорета, Фолетъ.

Ц и м а р а (*сидится съ сестрою на полѣ*).

Сорета! Фолетъ! вы здѣсь уже? если бы не Гусманъ, то я бы умерла отъ страха.

Ф о л е т ь.

И Соретушка такъ же, если бы не мое мужество—въ ногахъ.

С о р е т а.

Ты мнѣ ево довольно показалъ.

Ф о л е т ь.

Вольше было нѣкогда. Чемъ богать, тѣмъ и ракъ.

Донъ-Гусманъ.

Сядьте лутче здѣсь, мои милыя.
(они садятся въ кресла поджавъ ноги)

Ц и м а р а.

Сядемъ.

С о р е т а.

Нуте Фолетъ, покажи мнѣ что въ Мадридѣ хорошевал!

Ф о л е т ь.

Развѣ я зрительная трубка?—тамъ все хорошо: женщины, дома, а богѣе всево Философъ Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо. Это нузовъ мудрости.

Ц и м а р а.

На что у васъ строить такіе высокіе шалаши? въ нашемъ можно спокойнѣе жить.

С о р е т а.

Конечно; а особливо на что такіе высокіе и широкіе? не лутче ли пониже и поуже.

Ф о л е т ь.

Правда, правда, пониже и поуже—это гораздо лутче.

Донъ-Гусманъ.

Тебѣ не нравятся, Цимара, эти картины?

Ц и м а р а.

Нѣтъ; на нихъ начерчены люди, деревья, рѣки.—Это хорошо, но все одно и то же. Напротивъ на нашихъ поляхъ я вижу всякой мѣсяцъ новое, перемѣнное.

Ф о л е т ь.

Всякой мѣсяцъ новое, перемѣнное? Вотъ-те Америка! Это хотъ бы въ Европѣ.

С о р е т а.

Эти писанные люди хороши; но живой всякой милѣе. Съ нимъ лутче тысячу разъ.

Ф о л е т ь.

Правда, правда, Соретушка. И Донъ Цапато, Педрильо, Фердинандо то же говаривалъ—А я, какъ ученикъ ево, люблю больше оригиналы, нежели копіи.

С о р е т а.

Много у васъ рисованныхъ женщинъ?

Ф о л е т ь.

Полонъ Мадридъ. Рѣдко, рѣдко столкнешся не съ рисованной, а то все какъ будто поддекатуренныя рожицы.

Ц и м а р а.

Ну, Гусманъ, ты хотѣлъ увѣрить меня, что Европа лутче Америки. Я у васъ много вижу мухренова; а мало хорошева.

Ф о л е т ь.

Это отъ того, что ты не была ученицею у Философа Донъ Цапаты, Педрильо, Фердинандо. Онъ бы тебѣ все показалъ по просту.

Донъ-Гусманъ.

Твоя невинность и неопытность не позволяютъ тебѣ видѣть цѣну Европейскихъ выгодъ—Но не довольно ли для тебя, когда ты можешь сдѣлать меня счастливымъ?

А Р І Я.

Тамъ въ блаженствѣ мы съ тобою
Будемъ Щастливой судьбою
Наслаждаться вѣкъ въ любви;
И взаимной страстью тѣя,
Вѣкъ напастей не имѣя:
Нѣжной жаръ питать въ крови.
Съ сердцемъ я въ твое владѣнье
Все отдамъ мое имѣнье
Будь владычцею моею!
Я почту за пышность славы,
Принимать твои уставы
И мной вѣчно ты владѣй.

Не будь такъ жестокосерда Цимара. Если ты не захочешь раздѣлить счастья и богатства моего со мною, ты предпишешь мнѣ смерть.—Поѣдемъ—и вѣчный бракъ увѣнчаетъ взаимную нашу привязанность.

Ф о л е т ь.

Соретушка! качнемъ безъ дальнихъ обнианковъ въ Мадригъ. Я не охотникъ болтать одно и то же. Ты знаешь что я тебя люблю столько же, какъ и ваше золото, и что эту любовь надобно побриліантить,—то есть жениться.

С о р е т а.

А тамъ что, Фолетъ?

Ф о л е т ь.

А тамъ—любовь научить что тамъ.

С о р е т а.

А тамъ—ты меня оставишь.

Ф о л е т ь.

Оставлю!—Я? Сорету!—Гишпанецъ, ученикъ Донъ Цапата, Педрильо, Фердинандо, оставить жену, когда вся ево Философія, все ево богатство состоить въ прелестяхъ ево милой Сореты! О нѣтъ, нѣтъ! ты мое сердце, душа, жизнь, а я ничто иное, какъ твое—туловище.

Ц и м а р а.

Ахъ Гусманъ! говорятъ что у васъ въ обычаѣ оставлять женъ.

Донъ-Гусманъ.

Ты мучишь меня своимъ подозрѣніемъ—Вездѣ есть дурные люди, порочные души: но сердце Гусмана, твоего друга, любовника—нѣтъ, оно не знаетъ подлой измѣны; оно всегда нѣжно чувствительно, постоянно.

С о р е т а.

И ты такъ же, Фолетъ? и любовь твоя будетъ вѣчно постоянна, тверда?—

Ф о л е т ь.

Ахъ, Соретушка! и камень отъ жару трескается и жалко ржавчина съѣдаетъ.

Донъ-Гусманъ.

Если ты меня любишь, тогда не захочешь возвратиться къ себѣ. Братъ твой безъ сомнѣнія узналъ что вы здѣсь.—Подумайте объ опасности. Пойдемъ лучше со мною. Щастливое и блистательное состояніе тебя ожидаетъ.

Ц и м а р а.

Нѣтъ, Гусманъ, я тебя должна оставить.

Донъ-Гусманъ.

Оставить?—Ты жизнь у меня отнимаешь.

С о р е т а (Фолету).

Фолетъ! онъ умретъ.

Ф о л е т ь.

А послѣ воскреснетъ. У нево такая глухая привычка, что умираетъ не до смерти.

Ц и м а р а.

Пойдемъ сестрица. Скоро начнетъ разсвѣтать: намъ надобно успѣть возвратиться.

Донъ-Гусманъ (удерживая).

Жестокая Цимара!

Ф о л е т ь.

Кругленькая Сорета!

Донъ-Гусманъ.

Я умру безъ тебя.

Ф о л е т ь.

Я иопну какъ брандеръ.

Ф И Н А Л Ѣ.

Донъ-Гусманъ.

Ахъ! не лишай меня собою
Ты навсегда щастливыхъ дней.

Ц и м а р а.

Нельзя остаться мнѣ съ тобою,
Хотя въ печали то моей.

Ф о л е т ь.

Останься милая Сорета,
Иль отъ печали я умру.

С о р е т а.

Ябъ здѣсь осталась для Фолета.
Но какъ покину я сестру?

Донъ-Гусманъ передъ Цимарою, а Фолетъ передъ Соретою на колѣняхъ.

Надъ нашей сжальтесь вы судьбою
И не лишайте насъ покою.

Цимара и Сорета

Что мнѣ начать не знаю я.
Съ Гусманомъ } силы нѣтъ растаться.
Съ Фолетомъ }
Боясь у нихъ еще остаться,
Душа смущается моя,
Пойдемъ—нѣтъ силъ—на чемъ рѣшиться?
Гусманъ } драгой! я вся твоя.
Фолетъ }

Донъ-Гусманъ.

Возьми въ награду, прервавъ мнѣ муку,
Съ нѣжнымъ симъ сердцемъ мою ты руку.

Ф о л е т ь.

А ты, Сорета, съ душой моей
Мною на вѣкъ однимъ владей.

В с ѣ.

Другъ другомъ вѣчно
Страстно сердечно
Станемъ въ забавахъ мы жизнь проводить.
Въ страсти награда,
Въ жизни отрада,
Будетъ намъ то, чтобы другъ друга любить.

(За Театромъ слышенъ шумъ)

Донъ-Гусманъ.

Но что тамъ за смущенье?

Ц и м а р а.

Что слышу я за шумъ?

С о р е т а.

Какое возмущенье?

Ф о л е т ь.

Мутится весь мой умъ!

Донъ-Гусманъ (Фолету).

Провѣдай поскорее.

Ф о л е т ь.

Куда мнѣ лезть въ бѣду.

С о р е т а.

Ахъ! будь Фолетъ смѣлее.

Ф о л е т ь.

Я съ мѣста не сойду.

В с ѣ.

Близко шумъ сюда подходитъ,
Въ трепетъ онъ меня приводитъ,

Скрыться должно намъ скорей.
Онъ у самыхъ ужъ дверей.

(Донъ-Гусманъ затуманя сечку уводитъ Цимару и Сорету въ друшя комнаты, Фолетъ остается въ темнотѣ)

Фолетъ.

Вотъ пришла бѣда моя!
Ни людей со мной ни свѣту
Въ сей опасности здѣсь нѣту.
Знать на смерть оставленъ я.
Сжался рокъ ты надъ Фолетомъ,
Шумъ ужасной утиши,
И не дай чтобъ въ страхѣ этомъ
Я лишился здѣсь души.

ЯВЛЕНІЕ 11-е.

Ацетъ входитъ съ вооруженными Американцами, которые несутъ заживленные пули прутьевъ.

Ацетъ.

Вяжите всѣхъ, берите.—
Злодѣи! возвратите
Вы мнѣ сестеръ моихъ.

Фолетъ.

Отъ страха цепенью,
Глаза открыть не смѣю,
Взглянуть боюсь на нихъ.

Ацетъ.

Искать вездѣ ихъ стану.—
(Американцамъ про Фолета)
Смотрите вы за нимъ. (уходитъ).

Фолетъ.

Какъ встрѣтятся Гусману,
Достанемся мы имъ.

Сорета (выбѣжалъ).

Мученье сердечно
Терплю я и страхъ.
Что вижу?—Конечно
Нашъ братъ въ сихъ мѣстахъ.
Фолетъ мой въ неволѣ.

Фолетъ.

Погибъ твой Фолетъ.

Оба.

Спасится ужъ болѣ
Надежды намъ нѣтъ.

ЯВЛЕНІЕ 12-е.

Фолетъ, Сорета, Цимару и Гусмана выводитъ Американцы, и потомъ Ацетъ.

Цимара.

Ахъ, Гусманъ! меня пронзаетъ
То, что я одна виновой
Сей напасти надъ тобой.

Донъ-Гусманъ.

Грудь мою лишь то терзаетъ,
Что наруша твой покой
Я бѣды тебѣ виновой.

Вѣстотъ.

Долженъ ли мой духъ былъ страстной
Отъ любви ждать сей бѣды?

Все четверо.

Нашей любви несчастной
Вотъ плачевныя плоды!

Ацетъ (сходя).

Сестры неблагодарны!
И вы льстецы коварны
Вы, гнусныя сердца,
Страшитесь вамъ пристойнаго,
И вашихъ дѣлъ достойнаго,
Позорнаго конца. (къ Американцамъ)
Ведите ихъ немедленно
Куда вамъ мною велѣно
И стерегите ихъ,
Доколь не вырву духъ изъ нихъ.

Донъ-Гусманъ.

Сжался надъ своей сестрою!

Цимара и Сорета.

Ахъ надъ нимъ, не надо мною
Жалость ты свою яви!

Фолетъ.

И надъ ней и надо мною
Жалость ты свою яви!

Донъ-Гусманъ.

Ахъ надъ ней, не надо мною
Жалость ты свою яви!

Ацетъ (сестрамъ).

Вашъ поступокъ я омою
Дерзновенныхъ сихъ въ крови.

Цимара и Сорета.

Но прошу тебя напрасно.

Ацетъ,

Не являйтесь предо мной.

Фолетъ и Гусманъ.

Отмѣни сей гнѣвъ ужасной. !

Ацетъ.

Нѣтъ пощады никакой.

Цимара и Сорета,

Ты не братъ мучитель мой.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ.

Онъ не братъ, мучитель твой.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ, Цимара, Сорета (амистъ).

Нѣтъ надежды намъ къ спасенью,
Нѣтъ конца саму гоненью,
Долголь будетъ намъ страдать?
Иль по гробъ снося мученье
Въ сей печали и въ смущеньи
Намъ отрады не видать?

Ацетъ (амистъ).

Нѣтъ надежды вамъ къ спасенью,
Должно всѣмъ вамъ пострадать.
Лютее снося мученье,
Приготовьтесь умирать.

Дѣйствіе второе.

Театръ представляетъ Американское селеніе, вокругъ котораго со всѣхъ сторонъ горы и лѣса, а вдали открытое море.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Ельвира (одна).

Ацемъ собралъ всѣ силы свои, чтобы сдѣлать нападеніе на ту деревню, въ которой мой братъ. Чемъ кончится это сраженіе?—И Гусманъ и Ацемъ мнѣ милы. Кому пожелать побѣды?—Къ жизни обѣихъ привязана моя жизнь; съ потерей одною, все благо мое потеряно.

А Р І Я.

Вижу поле я сраженья,
Вижу я оружія блескъ;
Слышу шумъ и пораженія
И оружія страшной трескъ.
Тамъ Ацемъ и братъ любезной
Мнѣ готовить жребій слезной,
Другъ на друга устремясь,
Въ злобѣ лютой съединясь
Вѣдь кому я пожелаю?
Тотъ мнѣ милъ, другимъ пылаю.
Жизнь мою дѣлятъ они.
Кто ни будетъ побѣдитель,
Будетъ лютой мой гонитель,
И мнѣ дастъ плачевны дни.

Кто идетъ съ этихъ горъ? Страхъ мой умножаетъ.
—Ацемъ и братъ мой!—Ахъ! кто изъ двухъ
сдѣлавшись убійцею, повергнетъ меня во гробъ съ собою?

ЯВЛЕНІЕ 2-е.

Ацемъ, (хоръ вооруженныхъ Американцевъ). Въ срединѣ Донъ-Гусманъ и Фолетъ; (а позади) Цимара и Сорета. (Когда они появляются на Театръ, тогда хоръ женщинъ выходитъ изъ шалаша и встрѣчаютъ ихъ вѣнками).

Хоръ Женщинъ.

Наши права защитивши
И врагамъ ихъ злость отмстивши,
Къ намъ придите взять покой.

Хоръ Мужчинъ.

Солнце! зря враговъ гоненье
И невинность нашихъ правъ,
Наше ты прими моленье,
Ихъ надѣвнѣе поправъ!

А ц е м ъ (сестрамъ).

Подите отъ сюда. Ваше преступленіе будетъ жестоко наказано. Слѣдовать за тѣми, которые презираю нашу невинность, не смѣютъ сразиться съ нами, но ищутъ развратить подлостью?—ищутъ потрясти вѣстѣ съ нами и нашу добродѣтель?—Ельвира! я тебя поручаю имъ.

Ельвира (особо).

Ахъ! я вижу, что мой нѣжной братъ погибъ. Я трепещу узнать объ немъ—и хочу навѣдаться обо всемъ отъ Сореты и Цимары.

ЯВЛЕНІЕ 3-е.

Ацемъ, Донъ-Гусманъ, Фолетъ (и воины).

А ц е м ъ (къ воинамъ).

Друзья! побѣда увѣчала наше мужество. Подите и успокойтесь.—(часть Американцевъ уходитъ) Подведите ко мнѣ плѣнниковъ. (Американцы раздѣляются на обѣ стороны и оставляютъ обезоруженныхъ Гусмана и Фолета).

Ф о л е т ъ.

Всѣ кости во мнѣ какъ въ мѣшкѣ трясутся. О премудрой Донъ Папато, Фердинандо, Педрильо! можешь ли ты видѣть безъ трепета драгоценную отрасль Философій въ такомъ дьявольскомъ страхѣ?

Донъ-Гусманъ.

Фолетъ! трусость твою увеличиваетъ торжество врага нашего. Укрѣпись!

Ф о л е т ъ.

Думаете ли вы, что и на горячѣй сковородѣ можно быть равнодушнымъ?—Мнѣ кажется, что со всѣхъ сторонъ ребры мои шипикуютъ.

А ц е м ъ.

Подлой человѣкъ! ты умѣешь дѣлать зло съ бодростью, и при малѣйшемъ наказаніи дрожишь отъ робости.

Ф о л е т ъ (съ принужденною смѣлостію).

Я—робѣю?—врешь ты, Американской котъ. Я дрожу для того, что у меня—лихорадка.

Донъ-Гусманъ.

Чудовище! изобрѣтай всѣ возможныя мученія. Тому, кто разлученъ съ Цимарою, смерть не страшна. Я трепещу жизни.

Ф о л е т ъ.

О безцѣнная Гишпанія! о чудной Философъ Донъ Папато, Педрильо, Фердинандо! за чѣмъ меня чортъ въ Америку занесъ?

А ц е м ъ (Американцамъ).

Приготовьте острыя; и мы тотчасъ предадимъ торжественно огню этихъ преступниковъ.

Ф о л е т ъ.

Огню?—Вотъ-те шутка—Скажи мнѣ: не дуракъ ли ты?—Можно ли жарить Христіанъ и въ томъ числѣ Философа, какъ парасять? есть ли въ тебѣ хоть на грошъ ума и мудрости?—есть-ли въ тебѣ хоть крашечка челоуѣчества?

А ц е м ъ.

Гишпанецъ говоритъ о челоуѣчествѣ!—Не употребляя во зло тово священнова имени, которое вы покрыли ужасомъ—Какое вы имѣете право гнать насъ, нашу невинность, правы?—Право жестокости и безчелоуѣчія!—Американецъ добръ, челоуѣколюбивъ;—но съ Гишпанцами—съ чудовищами—самая благодѣтельность дѣлается фуріей.—(уходитъ)

ЯВЛЕНИЕ 4-е.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ, (и Американцы, которые готовят костеръ).

Донъ-Гусманъ

И такъ я лишуся тебя нѣжная Цимара?

Фолетъ.

И такъ я буду изжаренъ, кругленькая Соретушка, и земляки твои все то сожрутъ, что во мнѣ есть хорошева и сочнова? Чтобы дьяволъ ихъ побралъ съ Американскимъ вкусомъ. Прости мой дорогой Мадритъ! прости всѣ трактиры, гдѣ я пивалъ до храбрости и безпачетства! — Прости милая Философія, которая научила меня трусить въблизи и горячиться издали? — прости ты велемудрый Донъ Цанато, Педрильо, Фердинандо — алмазъ Философіи! — Я чуть на ногахъ стою.

Донъ-Гусманъ.

Ты еще болѣе мучишь меня своею трусостию. Къ чему всѣ твои восклицанія? они намъ не помогутъ.

Фолетъ.

Да чтожъ мнѣ дѣлать съ такими скотами, которые не учили ни Риторике ни Философіи? — Чемъ можно растрогать тѣхъ, которые не умѣютъ разсуждать ни objective ни subjective? и которые въ глаза не видывали Донъ Цанато, Педрильо, Фердинандо?

Донъ-Гусманъ.

Чортъ возьми твоего Донъ Цанато, Педрильо, Фердинандо.

Фолетъ.

Не бранитесь, сударь! Намъ очень худо, что ево съ нами нѣтъ. Онъ бы никогда не впасть въ заблужденіе быть изжареннымъ. Если бы онъ не могъ уговорить своимъ сильнымъ и величественнымъ голосомъ всю эту Американскую дрянь, по крайней мѣрѣ онъ бы далъ тягу съ великимъ краснорѣчіемъ.

Донъ-Гусманъ.

Да кончи это Бога ради!

Фолетъ.

Погодите немного; какъ скоро насъ сожгутъ, тогда я вамъ ни слова не скажу болѣе.

Донъ-Гусманъ.

Нѣтъ ли съ тобою ножа?

Фолетъ.

Да что вамъ въ немъ? — Всю Америку перочиннымъ ножичкомъ не перерѣжешь. Американцы но гусинныя перья.

Донъ-Гусманъ.

По крайней мѣрѣ себя можемъ зарѣзать.

Фолетъ.

Себя? — Развѣ я воробей, или голубь? — Покорно благодарствую. Философія говоритъ, что я мысленное животное, одаренное разумомъ, и слѣдственно могу другихъ рѣзать, когда не струшу.

Донъ-Гусманъ.

Низкой трусъ! —

Фолетъ.

Могу сказать, что и вы не самой отчаянной герой, когда прибегаетесь къ ножечку.

Донъ-Гусманъ.

Перестанешь ли ты меня терзать?

Фолетъ.

Ни слова болѣе. — Мнѣ надобно еще показаться прежде, нежели меня положить на костру — (такимъ голосомъ) Во имя Философіи и перьвова ея основателя въ Андалузій Донъ Цанато, Педрильо Фердинанда, каюсь и кланюсь всѣми Силогизмами и Софизмами, что я былъ великой плутъ. Инова обокралъ при солнечномъ сіяніи, инова ободралъ ночью порою, инова поддѣлъ на вѣрную, призывая всегда въ помощь Философію и мудреца Донъ Цанато, Педрильо, Фердинанда. — Ково развелъ, ково сосваталъ — лагалъ, пилъ, плутовалъ, мошенничалъ; прости меня! а я прощаю тѣхъ, которые сомномъ дѣлали.

Донъ-Гусманъ.

Можно ли выслушать терпѣливо все, чемъ онъ меня мучить?

Фолетъ.

Простите и вы меня. Кошелекъ вашъ можетъ быть самымъ лучшимъ переводчикомъ. Добродѣтели мои ему очень извѣстны. — Я вамъ такъ же прощаю, что за васъ меня изжарять.

Донъ-Гусманъ.

Кончи это. — (Американцамъ) Друзья мои! вы можете быть нашими спасителями. Возьмите этотъ кошелекъ и отпустите насъ.

Фолетъ.

Да, да, возьмите. Это очень здорово. Съ деньгами никогда желудокъ не болитъ. — (Американцы бросаютъ кошелекъ).

Донъ-Гусманъ.

Видишь ли, Фолетъ? И послѣднее наше средство ни къ чему не служить.

Фолетъ.

Очень вижу, что они глупы, какъ лошади. Въ Мадритѣ можно бы было уйти за это изъ подъ висѣлицы.

ЯВЛЕНИЕ 5-е.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ, Ацемъ и хоръ Американцевъ.

Ацемъ.

Бросьте ихъ въ костеръ.

Фолетъ.

Ай! у меня уже рука отгорѣла! (хоръ окружал костры, и держа зажженные пучки пестей).

Хоръ.

Солнце! сихъ враговъ природы
Мы тебѣ приносимъ въ честь.
Нашей дни продли свободы
И пошли имъ праву мѣсть.

Ацемъ.

Должно чтобъ ты съ свѣтомъ разлучился.

Донъ-Гусманъ.

Безъ Цимары онъ не милъ.

Фолетъ.

Ахъ на то ли я родился,
Выросъ и потомъ влюбился,
Чтобы здѣсь изжаренъ былъ?

ЯВЛЕНИЕ 6-е.

Ацемъ, Донъ-Гусманъ, Фолетъ и Ельвира (выбѣгаетъ).

продолженіе хорова

и

КВАРТЕТЪ.

Ельвира.

Что за шумъ печаль мнѣ множить?
(Видя костеръ)

Видъ ужасной духъ тревожить.

Фолетъ.

Я отъ страха ужъ горю.

Ельвира.

Но несчастная что зрю?
(бросаясь къ Гусману)

Братъ драгой!

Донъ-Гусманъ.

Сестра любезна!

Ацемъ.

Онъ ей братъ?

Фолетъ.

Минута слезна.

Донъ-Гусманъ.

Умереть здѣсь долженъ я,

Ельвира (Ацему).

Нѣтъ; въ тебѣ вся жизнь моя.
Ахъ! яви къ намъ сожалѣнье.

Фолетъ.

Милость къ намъ яви свою.

Всѣ (окромѣ Ацема).

Сжался на мое мученье
И спаси ты жизнь мою;
Иль продли ожесточенье,
Ты увидишь смерть мою.

Ацемъ.

Я твою ко мнѣ прошенье
Стави мнѣ за поведѣнье,
Что любезную мою,
Жизнь обѣимъ имъ дамъ. (Американцамъ)
Прочь отселе вы подите,
Въ жертву солнцу ихъ не жгите.

Ацемъ.

Мнѣ слова твои священны.
Будь спокойна навсегда.

Ельвира и Фолетъ.

Духъ и сердце восхищенны,
Что прошла сія бѣда.

Донъ-Гусманъ.

Духъ и сердце возмущенны
Ихъ согласемъ навсегда.

Хоръ.

Намъ слова твои священны!
Мы покорны имъ всегда

Ацемъ (Ельмирѣ).

Ельвира! прелести твои удерживаютъ мечъ моево правосудія. Я согласенъ забыть поступокъ твоего брата и Фолета.

Фолетъ.

Меня какъ будто со сковрады сняли. Правда твоя великій Донъ Папато, Педрилло, Фердинандо, что я не буду изжаренъ! развѣ со временемъ повѣсать.

Ацемъ (Ельмирѣ).

Но прощаю съ тѣмъ, чтобы они замѣнили нашу потерю собою оставившись здѣсь; и чтобы ты согласилась быть моею. Оставь насъ. Я поговорю съ ними. (Ельмира уходитъ).

Донъ-Гусманъ (особо)

Недостойная сестра!

Фолетъ (особо).

Что то эта харя скажетъ.

ЯВЛЕНИЕ 7-е.

Донъ-Гусманъ, Ацемъ, Фолетъ.

Ацемъ (Гусману).

Ты долженъ избирать одно изъ двухъ: или отдать мнѣ сестру свою и быть моимъ другомъ, или умереть.

Фолетъ (особо).

Опять умереть?

Донъ-Гусманъ.

Какъ! я соглашусь, чтобы моя сестра была твоею женою, чтобы она здѣсь осталась?—

Фолетъ (ему).

Что вы это вздумали? я радъ оставить здѣсь мать, жену, сестру, Философію, и даже все—Лишь бы только самому лыжи навести.

Донъ-Гусманъ.

Молчи бездѣльникъ! Горестъ и досада отнимаютъ у меня способности говорить.

Фолетъ.

Я буду вашимъ переводчикомъ. Помогите мнѣ Донъ Папато, Педрилло, Фердинандо!— (Ацему) Скажи мнѣ г. Ацемъ—да съ тѣмъ чтобы сердиться издали—Можно ли здѣсь просвѣщенной женщины остаться? она умереть отъ скуки. У васъ нѣтъ ни каретъ, ни модныхъ лавокъ, ни чепчиковъ, ни тюрбановъ; а ты самъ видишь, что это великая потеря для Философіи.

Ацемъ.

У насъ есть то, что дѣлаетъ человека счастливымъ: сердце, добродѣтель, спокойствіе.

Фолетъ.

Ты правъ г. неучъ.—(Донъ-Гусману) Бросьте ему свою сестрицу, это небольшая драгъ, и оставайтесь здѣсь сами.

Донъ-Гусманъ.

Молчи.—Ацемъ! будь мнѣ другомъ. Оставь Америку и поѣдемъ со мною въ Европу. Я имѣю покровителей, я тамъ силенъ.—

Ацемъ.

Гусманъ! силенъ ли я, ты можешь спросить у тѣхъ, которые пали отъ руки моей.

Донъ-Гусманъ.

Если ты любишь храбрость, то у насъ будешь имѣть болѣе случая блеснуть ею. Тамъ ты научишься истинному мужеству.

Фолетъ.

А я научу тебя играть на гитарѣ и плясать въ присядку. Это очень не худо. Иногда можешь тряхнуть передъ ротою—Постояю я тебѣ дамъ первой урокъ—(Ацемъ его не допускаетъ) А! не хочешь; ну такъ я тебѣ предложу науки.

А ц е м ъ.

А что это такое наука?

Ф о л е т ъ.

Экой невѣжда!—наука—это прекрасная вещь, а особенно если учишься у донъ Цапато, Педрилло, Фердинандо.—Слушай—науки начинаютъ съ ученья. Ихъ можно назвать ключемъ—или большой дорогой къ познаниямъ: они ослѣпляютъ разумъ—открываютъ темноты—показываютъ блескъ—когда темно, и темноту когда свѣтло—они словомъ: за одново битова даютъ двухъ небитыхъ—Появля ли? ужъ подлинно науки!

А ц е м ъ.

И что потомъ?

Ф о л е т ъ.

Потомъ бросилъ книги, да взялъ карты—и ступай на всѣ четыре стороны.

Донъ-Гусманъ.

Ты своимъ болтаньемъ все испортишь!

А ц е м ъ.

Послушай, Гусманъ! мы безъ наукъ несчастны, а вы страдаете съ познаниями. Первая наука быть добрымъ и быть счастливымъ—она въ нашихъ сердцахъ.

Донъ-Гусманъ.

Ты можешь быть у насъ значущимъ человекомъ.

Ф о л е т ъ.

Вотъ такъ—какъ я. Передо мною всѣ снимали шляпы издали—а особенно когда просить чтобъ я долгъ заплатилъ. Это не шутка!

А ц е м ъ.

Мнѣ ни кто не кланяется и ни кто не желаетъ зла. Вѣрно у васъ въ Мадридѣ это рѣдко—но кончить. Готовьтесь или быть сожжены, или исполнить мое предложеніе.

ЯВЛЕНІЕ 8-е.

Донъ-Гусманъ.

Безумной болтунъ! я отъ твоихъ глупостей могу быть несчастливъ; но обожди, я тебѣ за это заплачу.

Ф о л е т ъ (тордо).

Пожалуйте не горячитесь, г. Донъ-Гусманъ, мы не въ Мадридѣ. Оставьте свою знатность: она вамъ здѣсь можетъ послужить къ тому только, что васъ прежде назарятъ, нежели меня; но такъ же на простомъ, а не на параванскомъ маслѣ.

Донъ-Гусманъ.

Какъ, Негодица!

Ф о л е т ъ.

Такъ же, простешенько—что ты расхарахори-ся? Мы у дикарей, а не на парадномъ мѣстѣ. Походите.—Ваше могущество такъ же закипитъ, какъ и моя Философія. А въ прочемъ, я твой слуга покорной. Ступай себѣ въ Гишпанію, кланяйся отъ меня велемудрому Донъ Цапатѣ, Педриллу, Фердинанду, и по учись у него сердиться изъ дали.—А я здѣсь остаюсь съ моею кругленькою Соретшкою. Цимары ты отъ сюда не выманишь.—Если ты жалуешь Адема, возьми его съ собой.—Можетъ быть онъ тебя посадитъ гдѣ нибудь на вертелъ, или изгрызетъ отъ скуки.

Донъ-Гусманъ (сердито).

Бездѣльникъ! смѣешь ли?—(особо) Но надобно притвориться, или онъ все испортитъ.—(къ нему) Послушай Фолетъ! я шутя; не ужъ ли ты подумаешь?—Ты знаешь, что я тебя люблю.

Ф о л е т ъ (драмъ).

Послушай Фолетъ, я шутя!—ты знаешь что я тебя люблю—кланяюсь за твою любовь. Она самая сентиментальная: на конюшню да въ палки! Экая любовь выѣхала!—Я знаю всѣ твои слагизмы: первая посылка—пятьдесятъ палокъ;—вторая—прибавь ему; домашь руки и ноги—вотъ-те заключеніе! спасибо за эдакую логику! Тутъ всякая Философія въ тупикъ станитъ.

Донъ-Гусманъ (лаская).

Перестань, дорогой Фолетъ!—

Ф о л е т ъ.

Экъ умильно, какъ рѣка льется! послушай только, такъ онъ запустить жильца въ бокъ—Слушай ласковой господчикъ! ни вся Философія, ни самая Донъ Цапато, Педрилло, Фердинандо, не могутъ уговорить меня своими ласками: Я окрысился и начинаю сердиться—въ близн.

Донъ-Гусманъ (схватя его).

Такъ знай же бездѣльникъ, что я.—

Ф о л е т ъ.

Государи караулъ! грабятъ, давятъ, рѣжутъ.—

ЯВЛЕНІЕ 9-е.

Донъ-Гусманъ, Фолетъ, Сорета.

Сорета (обматывая и разматывая нить).

Это что за крикъ?—Гусманъ, Фолетъ,—какъ вамъ не стыдно! прямая вы Гишпанцы! ежели не льзя другихъ бить, такъ вы сами деретесь.

Ф о л е т ъ (выриваясь).

Пусти меня!—Я разсердился какъ Американецъ. во мнѣ теперь столько огня, что я всякова прогложу.

Сорета.

Да полно прожора!—

Ф о л е т ъ.

Онъ расхвастался своею знатностью! спросика у Донъ Цапаты, Фердинанда, Педрилла—онъ въ отрасли благородства его сомнѣвается, и доказываетъ аргументально, что дерево его фамилии еще въ шестомъ столѣтіи повихнулось.—Я самъ знатнѣе его: разверника Мифологию, прочитай главу о Юпитерѣ, ты увидишь что коза—или старушка Амагтея, питала его молокомъ своимъ;—а Амагтея была по мужескому колѣну правнучатная сестра моей прабабушки.

Сорета.

Перестанешь ли ты?

Ф о л е т ъ.

Не могу. Я съ сердцовъ раздуваюсь какъ Индѣйской пѣтухъ!

А Р І Я.

Предъ Гишпанцомъ такъ гордится? Такъ Фолета презирать? Жолчь во мнѣ кипитъ, стремится, Этна хочетъ духъ занять. Я горю—дрожу—нѣмѣю—То вспыхну, то лопѣнею. Грудь раздулася моя—И отъ гнѣва тресну я.

(Гусману).

Повзжай въ Мадридъ скорѣе, Сядь въ повозку и лети Самой молнии быстрѣе. Вашъ слуга!—Гусманъ!—прости!—Боловольчикъ завываетъ—днѣ, днѣ, днѣ, Ваша гордость замираетъ ой, ой

Вижу тучи, громъ гремитъ,
И герой—какъ листь дрожитъ.
Чтожъ! не то?—останься съ нами,
Весело пріятно здѣсь.
Ацемъ изгрызеть зубами
И тебя и горду спѣсь.
Иль дубинкою попарить,
Иль отъ скуки хоть изжарить—
Огонію чуть, чуть шипить—шу шу, шу,
Какъ пчела, Гусманъ, жужжить—жу, жу.
Какъ на вертелѣ быть мило!
Гордость закинуть тотъ часъ!
Мнѣ въ Мадридѣ жить постыло,
Жить несносно мнѣ у васъ.
Здѣсь одинъ Сореты видъ
Мнѣ Европу замѣнить!

Сорета.

Полно, Фолеть; что ты ни есть, но ты мнѣ милъ,
любезенъ. Перестань ссориться. Идемъ къ намъ
въ палатъ, мы уже съ братомъ помирились. Онъ
хочетъ знать съ нетерпѣніемъ на чемъ вы рѣши-
лись. Какъ скоро ты оостался здѣсь, то въ ми-
нуту женишься на мнѣ и я тебѣ дамъ самой—
самой крѣпкой поцѣлуй.

Фолеть.

Поцѣлуй?—прощай мать Гишпанія со всею своею
прелестію—(къ *Донъ-Гусману* *важнымъ голосомъ*). А
тебѣ совѣтую именемъ Философіи попросить Ацема
приказать поджарить себя. Это очень здорово для
очищенія сырости въ корпусъ.

(*Убѣждаетъ съ Соретой*)

ЯВЛЕНІЕ 10-е.

Донъ-Гусманъ (однѣ).

Бешенство раздраетъ сердце мое. Насмѣшки
этова бездѣльника поразили меня. По несчастію,
я въ такомъ положеніи, что не могу наказать его.
Что за шумъ?—безъ сомнѣнія хотѣтъ ускорить ми-
нуту смерти моей.

ЯВЛЕНІЕ 11-е.

*Донъ-Гусманъ, Фердинандъ (съ войсками Гишпанскими, вводя съ
собою нѣсколько пѣвчихъ Американцевъ).*

Фердинандъ.

Простите что ваши подчиненные не могли вчера
подать вамъ помощи. Повинуясь вашему повелѣ-
нію, мы преслѣдовали за горами непріятели. Меж-
ду тѣмъ жестокость Американцевъ устремилась съ
остервененіемъ на селеніе, въ которомъ ни что
васъ не могло защитить; но вы торжествуете.
Храбрость нашихъ войскъ спасаетъ своею люби-
мова предводителя. Американцы побѣждены, и
пѣвчине въ оковахъ тотчасъ предстанутъ передъ
вами.

Донъ-Гусманъ.

Храбрый Фердинандъ! друзья мои! ваша рев-
ность, ваше мужество, достойны имени Гишпанца.

Цимара (обнявъ).

Гусманъ! Гусманъ! братецъ согласенъ на нашу
свадьбу.

Донъ-Гусманъ.

Какъ я счастливъ!

ДУЭТЪ.

Цимара.

Взоръ твой рай мой составляетъ,
Жизнь даетъ душѣ моей;
Солнце сохнетъ и пылаетъ
Лишь улыбкою твоей.

Донъ-Гусманъ.

Вздохъ Цимары—мнѣ вселенна;

Безъ нее—пустыня свѣтъ.
Сердце, мысль, душа пѣвчине,
Взоромъ лишь твоимъ живеть.

Цимара.

Я смущаюсь.—

Донъ-Гусманъ.

Я сгораю.—

Цимара.

Духъ слабѣетъ.—

Донъ-Гусманъ.

Умираю.—

Вѣстѣ.

Взоръ твой рай мой составляетъ и проч.

Оба.

Дни счастливые теките
Какъ спокойно ручіюкъ,
Сердце съ сердцемъ соедините
Какъ съ листочкомъ стебеліюкъ,

Цимара.

Ты мнѣ будешь?

Донъ-Гусманъ.

Вѣкъ подвластенъ.

Цимара.

Вѣчно вѣренъ?—

Донъ-Гусманъ.

Преданъ, страстенъ.

Оба.

Дни счастливые теките, и проч.

ЯВЛЕНІЕ 12-е.

Цимара, Ацемъ (въ оковахъ) Ельвира (выходитъ замкнув) и Донъ-Гусманъ.

Ацемъ.

Счастье переиживаетъ жребій человѣческой. Кто
побѣждалъ вчера, тотъ падаетъ севодни съ колес-
ницы побѣжденнымъ.—Случай правитъ всею: даетъ
и похищаетъ—но сердце и въ оковахъ можетъ
быть величественно.—Я пѣвчине съ моими друзья-
ми и согражданами—и готовъ перенести смерть
съ мужествомъ и терпѣніемъ. Что можетъ сдѣ-
лать невинность и справедливость, когда сила
и жестокость преслѣдуютъ ихъ?—Возноси мечъ
свой—мы обойдемъ его. Для Американца лутче
не быть—нежели жить для того, что бы цѣловать
ваши оковы и пресмыкаться.

Донъ-Гусманъ.

Вслушай Ацема: я былъ твоимъ пѣвчникомъ—
и смерть моя была неизбежна. Я не искалъ ее,
но не былъ низкимъ просить у тебя жизни. Ты мнѣ
хотѣлъ мстить какъ Американецъ—но я какъ Гиш-
панецъ—прощаю тебѣ. Снимите съ нихъ оковы.

Ацемъ.

Какъ Гишпанецъ уважаетъ человѣчество?—Гиш-
панецъ—человѣколюбивъ?—

Донъ-Гусманъ.

Онъ побѣждаетъ—и прощаетъ; онъ благотвори-
тъ и—молчитъ.

Ацемъ.

Ты поражаешь меня.—Твое человеколюбіе уми-
чило каменное сердце. Твои чувствованія побѣ-
дили тово, кто влялся быть вѣчнымъ непріателемъ
Европы.—На чемъ рѣшиться? любовь къ отечеству
и къ Ельвирѣ раздѣляютъ меня.

Цимара.

Братецъ.

Ельвира.

Ацемъ!

А цемъ.

Гусманъ! великодушіе побѣждаетъ болѣе, нежели всѣ огнестрѣльные орудія. Я согласенъ—я ѣду съ тобою; по вѣрѣ, что Ацемъ гордъ одинаково и въ счастья и въ несчастія—Не подумай, что выгоды Европѣйскія ослѣпляютъ меня;—нѣтъ, Ельвира—и твое великодушіе.

Ельвира.

Чемъ могу наградить тебя, мой милый Ацемъ?

А цемъ.

Тѣмъ сердцемъ, которое мнѣ принадлежало по моимъ чувствамъ.

Ельвира (съ тѣснотой).

А развѣ я его имѣю?—оно давно слилось съ твоимъ.

Цимара.

Братецъ ѣдетъ и я ѣду. Мнѣ вездѣ тамъ Америка, гдѣ мой милый Гусманъ.

А Р І Я.

Небо кажется мнѣ ясно,
Гдѣ бываешь ты со мной.
Все тамъ мило и прекрасно
Гдѣ Гусманъ мой дорогой.
Рада я, что буду вѣчно
Проводить съ тобою дни,
И любя тебя сердечно,
Радости вкушать одинъ.

ЯВЛЕНІЕ 21-е.

Цимара, Донъ-Гусманъ, Ельвира, Ацемъ, Сорета, Фолетъ и Гишпанцы.

Цимара (Соретѣ).

Сестрица! сестрица! мы въ Европу ѣдимъ.

Фолетъ.

Право! доброй путь. Прошу отъ меня поклониться-ся этой доброй старушкѣ Европѣ; я ее съ тѣхъ поръ знаю, какъ она на теленочкѣ Юпитерѣ прокатывалась по морю.

Донъ-Гусманъ.

Послушай, Сорета! оставь этого негодяину. Я тебя слышу въ Мадридѣ человека тебя достойнаго.

Фолетъ.

Умненько сказано! а я развѣ глупка? одна моя философія чево стоитъ.

Донъ-Гусманъ.

Она стоитъ палокъ.

Фолетъ.

По давишной послыжкѣ. Такъ! я уже сказалъ, что ваша логика всегда на спинѣ кончится

Сорета.

Что это? у меня отнимать Фолета? я безъ него отсюда ни куда не ѣду.

Цимара.

А я съ сестрой ни за что не расстанусь.

Фолетъ.

Ступайте въ ваши великолѣпныя палаты; оставьте намъ шалашъ. Философія и Любовь могутъ быть и въ вѣмъ счастливы.

Донъ-Гусманъ.

Мы тебя оставляемъ всю Америку.

Фолетъ.

Всю Америку?—подавай ее сюда. Я выпишу тотъ часъ Донъ Цалата, Педрилла, Фердинанда—карты и кости—и оснужу лутчую Академію.

Донъ-Гусманъ.

Цимара! ты не знаешь что сестра твоя будетъ несчастлива этимъ супружествомъ

Сорета (смыслъ).

Я буду несчастлива съ Фолетомъ?—О! я его лутче знаю нежели ты.

Фолетъ.

О мой возлюбленной стрипчей! жаль только что не училась Юриспруденціи; а то хотъ какія законы своимъ чернымъ глазкомъ опрокинешь.

Ельвира.

Братецъ! ты любишь меня, и не откажешься сдѣлать счастье Фолета.

Цимара и Сорета.

И для насъ!

Донъ-Гусманъ.

Для васъ только; а иначе этотъ бездѣльникъ стоилъ бытъ наказанъ—(Фолету) Я тебя дамъ мѣсто въ моемъ полку.

Фолетъ (съ радостію).

О! я вамъ очень благодаренъ! Тотъ часъ латы, панцырь, шпашъ и всю рыцарскую сбрую—и въ ту же минуту—въ отставку. Ретивое сердце мое всегда на покой просится. Тамъ то я примусь за Философію, за Сорету, за Донъ Цалата, Педрилла, Фердинанда! вивать Гишпанія и вся ученая челядь! поѣдимъ въ Мадридъ.

Ф И Н А Л ъ.

Донъ-Гусманъ.

Но для чево здѣсь мѣдлить богъ?
Оставимъ мы сія мѣста.

Цимара

Когда не будешь здѣсь ты богъ,
Мнѣ вся Америка пуста.

О б а.

Взаимной страстию пылая
Утѣхи будутъ въ томъ для насъ,
Чтобъ счастья ложны оставляя
Другъ друга видѣть всякой часъ.

Ацемъ и Ельвира.

Хотя Гишпанія развратна,
Тобою мнѣ она пріятна.

Ельвира

Съ тобою тамъ драгой Ацемъ,
Въ любви мы счастье найдемъ.

О б а.

И нестрашась уже разлуки
Съ тобой въ веселье и безъ скуки
Въ забавахъ вѣкъ мы проведемъ.

Фолетъ.

Мнѣ будетъ лишь одно бездѣлье
Тебѣ забавы покупать.

Сорета.

Ты мнѣ некуплено веселье
Собою можешь подавать.
Иныхъ не стапу я желать.

В с ѣ.

Зря въ любви себѣ награды
Волѣ бѣдствій не страшусь.
Грусть забывъ и всѣ досады
Я веселью предаюсь.

Донъ-Гусманъ.

Я счастливъ моей судьбой.

Цимара.

Я счастлива бывъ съ тобою.

А цемъ.

Ты дороже мнѣ всево.

Ельвира.

Ты милѣй мнѣ всево свѣта.

Сорета.

День даетъ мнѣ сей Фолста

Фолетъ.

Ты верхъ счастья моего.

В с ѣ.

Жаръ храня любви вѣрной,
Станемъ счастье мы вкушать,
И во радости безмѣрной
Дни веселья проводить.

Конецъ.

Содержаніе.

№	Стр.
Увертюра.	21

Дѣйствіе I.

1. Сцена и квартетъ. Сколь несносно разставанье	26
2. Арія Сореты. Мы-бы съ тобою, не знавъ разлуки	38
3. Арія Фолета. Что начать?	42
4. Арія Цинары. Я люблю его въкъ стану	49
5. Арія Ацема. Не опасайся быть со мною	53
6. Аріозо Эльвиры. Могу-ль не терзаться	57
7. Речитативъ и аріозо Фолета. Но на мѣстѣ здѣсь	59
8. Сцена и квартетъ. Какъ досадно, что не видно	66
9. Дуэтъ Сореты и Фолета. Не страшись, чево бояться	79
10. Арія Гусмана. Тамъ въ блаженствѣ мы	84
11. Финалъ. Ахъ не лишай меня.	87

Дѣйствіе II.

12. Арія Эльвиры. Вижу поле и сраженья	108
13. Хоръ. Нашу вольность защитивши.	113
14. Хоръ и сцена. Солнце, сихъ враговъ	116
15. Арія Фолета. Такъ ругаться надо мною	128
16. Дуэтъ Гусмана и Цинары. Взоръ твой, мой рай	134
17. Арія Цинары. Небо кажется мнѣ ясно.	141
18. Финалъ. Ни для чего здѣсь медлить	146



АМЕРИКАНЦЫ.

Allegro spiritoso.

Воина.

Piano.

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The first system is marked 'Allegro spiritoso.' and 'Воина.'. The piano part features a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include *f* (forte), *p* (piano), and *sfz* (sforzando). The second system includes an 'Ob.' (Oboe) part in the right hand. The third system features a 'ff' (fortissimo) dynamic in the left hand. The fourth system continues the piano accompaniment. The fifth system includes *p* (piano) and *sfz* (sforzando) dynamics. The score is written for piano and includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings.

This page of musical notation consists of seven systems of staves, each containing a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics and articulations are indicated by text labels: *cresc.*, *ff*, *legato*, *staccato*, *p*, *sempre staccato*, *stacc.*, *p più f*, *p più f*, *f*, and *ff*. The piece concludes with a first ending (marked '1.') and a second ending (marked '2.').

cresc.

ff *legato*

staccato

p *sempre staccato*

stacc. *p più f* *p più f*

1. 2. *p f p f ff*

This page contains seven systems of musical notation for piano. Each system consists of a treble staff and a bass staff, both with a key signature of two sharps (F# and C#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

The first system shows a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The second system includes a first ending (F.I.) and a second ending (F.I.I.) marked above the treble staff. The third system continues the melodic and rhythmic development. The fourth system features a more complex rhythmic pattern in the bass staff. The fifth system includes dynamic markings *p* (piano) in both staves. The sixth system features a forte (*f*) dynamic in the bass staff and a piano (*p*) dynamic in the treble staff. The seventh system concludes with a piano (*p*) dynamic in the bass staff and a forte (*f*) dynamic in the treble staff.



This page contains seven systems of musical notation for a piano piece. The notation is written for a grand piano, with a treble and bass staff for each system. The key signature is D major (two sharps). The time signature is 4/4.

The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The second system continues with a forte (*f*) dynamic. The third system features a piano (*p*) dynamic. The fourth system includes a staccato (*stacc.*) articulation and a forte (*f*) dynamic. The fifth system shows a piano (*p*) dynamic, a forte (*f*) dynamic, and a *p poco a poco cresc.* instruction. The sixth system features a fortissimo (*ff*) dynamic. The seventh system concludes with a fortissimo (*ff*) dynamic.

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The piece concludes with a double bar line at the end of the seventh system.

СЦЕНА И КВАРТЕТЪ.

№ 1.

Vivace.

Piano.

ГУСМАНЪ.

Г.

летъ.

ФОЛЕТЪ.

Такъ о -

Г.

нѣ то бы - ли точно, станемъ ихъ некатъ Фо - летъ, станемъ ихъ некатъ Фо - летъ.

Фо.

будетъ все без - прочно, ни - ко - во здѣсь вѣр - но нѣтъ, ни - ко - во здѣсь вѣр - но нѣтъ.

Г. Ты ро -

p

p

Г. - бѣ - ешь? Ты ро - бѣ - ешь? Тамъ не встрѣ - тился-ль ты

Фо. Не ро - бѣ - ю, не ро - бѣ - ю, а отъ стра - хале - де -

f *p* *f* *p*

Г. сѣне - ю:кѣэ - тимъ я пойду мѣо-тамъ, кѣэ - тимъ я пойду мѣо-тамъ.

Фо. - нѣ - ю, но по - и - шунхъ я тамъ, но по - и - шунхъ я тамъ.

Г. Тако - нѣ то бы - ли точно, станемъ ихъ накатъ Фо-летъ, станемъ ихъ накатъ Фо -

Фо. Э - то будетъ все без - прочно, ни - ко - во здѣсь вѣрно нѣтъ, ни - ко - во здѣсь вѣрно

p *fp*

Г. 
 летъ; тамъ не встрѣтился-ль ты съ не-ю, тамъ не встрѣтился-ль ты съ не-ю: къэ-тимъ
 Фо. 
 нѣтъ, и отъ отра-ха ле-де-нѣ-ю, и отъ отра-ха ле-де-нѣ-ю, но по-


Г. 
 я пой-ду мѣс-тамъ; такъ о-нѣ то бы-ли точ-но, останемъ ихъ ис-кать Фо-
 Фо. 
 -и-щу ихъ я тамъ; э-то будетъ все без-прочно, ни-ко-во здѣсь вѣр-но


Г. 
 летъ, останемъ ихъ ис-кать Фо-летъ; тамъ не встрѣтился-ль ты съ не-ю, тамъ не
 Фо. 
 нѣтъ, ни-ко-во здѣсь вѣр-но нѣтъ и отъ отра-ха ле-де-нѣ-ю, и отъ


Г. 
 встрѣтился-ль ты съ не-ю: къэ-тимъ я пой-ду мѣс-тамъ, къэ-тимъ я пой-ду мѣс-
 Фо. 
 отра-ха ле-де-нѣ-ю, но по-и-щухъ я тамъ, но по-и-щухъ я


Г. тамъ,пой-ду мѣо - тамъ,пой-ду мѣо - тамъ. Цы - ма-ра,
 Фо. тамъ,попишухъя тамъ,попишухъя тамъ. Со -

Гус. Фол.
 Фо. -ре-та, Цы - ма-ра, Со - ре-та.

Vivace.

ЦЫМАРА.

Я слышу Фо-ле-та,Гусманъ ходитъ сънимъ,Гусманъ ходитъ сънимъ; о-ни пришли
 СОРЕТА.
 Я слышу Фо-ле-та,Гусманъ ходитъ сънимъ,Гусманъ ходитъ сънимъ; о-ни пришли

Vivace.

П. са-ми: у- видѣться съна-ми, по-кажемъ-ся имъ, по-кажемъ-ся имъ. Я
 С. са-ми: у- видѣться съна-ми, по-кажемъ-ся имъ, по-кажемъ-ся имъ. Я

П. олы - шу Фо - ле - та, Гус - манъ хо - дитъ съ нимъ, Гус - манъ хо - дитъ
 С. олы - шу Фо - ле - та, Гус - манъ хо - дитъ съ нимъ, Гус - манъ хо - дитъ

П. съ нимъ, о - ни пришли сами у - видѣться съ нами, покажемся имъ, по - кажемся имъ, по - кажемся
 С. съ нимъ, о - ни пришли сами у - видѣться съ нами, покажемся имъ, по - кажемся имъ, по - кажемся

П. имъ. О - ни пришли са - ми у - видѣться
 С. имъ. О - ни пришли са - ми у - видѣться
 ГУСМАНЪ.
 Здѣсь меж - ду лѣ - са - ми, о - нѣ бы - ли
 ФОЛЕТЪ.
 Иль меж - ду, между лѣ - са - ми, зна - ком - ства - и.

FL.

П. *о́гна-ми, по-ка-жем-ся имъ, о-ни при-шли са-ми, у-ви-дѣть-ся*
 С. *о́гна-ми, по-ка-жем-ся имъ, о-ни при-шли са-ми у-ви-дѣть-ся*
 Г. *са-ми, о-нѣ бы-ли са-ми, здѣсь меж-*
 Фо. *-мѣть, и-мѣть оубѣ-са-ми, нль меж-ду лѣ-*

V.I. *f p f*

П. *о́гна-ми, по-ка-жем-ся имъ по-ка-жем-ся имъ. Я имъ.*
 С. *о́гна-ми по-ка-жем-ся имъ по-ка-жем-ся имъ. Я имъ.*
 Г. *-ду, между лѣ-са-ми, о-нѣ бы-ли са-ми. са-ми.*
 Фо. *-са-ми зна-ком-ства и мѣть оубѣ-са-ми. са-ми.*

1. 2.

p f p

Andante moderato.

ЦЫМ.
 Не стра-ши-тесь вы на-пра-но, здѣсь вѣлѣ-су лишь мы од-
 СОР.
 Не стра-ши-тесь вы на-пра-но, здѣсь вѣлѣ-су лишь мы од-
 Andante moderato.

П. - нѣ.
 С. - нѣ.
 ГАС.
 Въвоохи-щеньи серд-це отрастно. Фол.
 Не-че - во бо-ять-ся

П. Не стра-ши-тесь вы на-прасно, здѣсь вѣлѣсу лишь мы од-нѣ.
 С. Не стра-ши-тесь вы на-прасно, здѣсь вѣлѣсу лишь мы од-нѣ. ГАС.
 Фо. мнѣ. Въвоохи-
 cresc.
 f

Г. - щень - и серд-це отрастно. Цым.
 Фо. Не стра-шитесь вы на-
 Не-че - во бо-ять-ся мнѣ
 p pp
 f

П. прасно, здѣсь вѣль сулишьмы од - нѣ, не отра - ши - тесь

С. Нестра - шитесь вы на - прасно, здѣсь вѣль.

Г. Въ воо - хи - щеньи сердце отраст - но, серд - це отрастно,

Фо. Не - че -

П. вы на прасно, здѣсь вѣль - сулишьмы од - нѣ лишьмы од - нѣ, мы од - нѣ.

С. - сулишьмы од - нѣ, здѣсь вѣль - сулишьмы од - нѣ, мы од - нѣ.

Г. въ воо - хи - щень - и сердце отраст - но, серд - це отраст - но.

Фо. - во бо - яться мнѣ, не - че - во бо - яться мнѣ, бо - яться мнѣ, бо - яться мнѣ.

Spirituoso.

П. *p* Сколь не - оно-оно ра - ста-ванье, столь при - ят-но намъ сви-данье; часъ лю -

С. *p* Сколь не - оно-оно ра - ста-ванье, столь при - ят-но намъ сви-данье; часъ лю -

Г. *p* Сколь не - оно-оно ра - ста-ванье, столь при - ят-но намъ сви-данье; часъ лю -

Фо. *p* Сколь не - оно-оно ра - ста-ванье, столь при - ят-но намъ сви-данье; часъ лю -

p *ff*

П. -бе-зень до - ро - гой! Коль не - оно-оно ра-ста - ванье, коль не - оно-оно ра-ста -

С. -бе-зень до - ро - той! Коль не - оно-оно ра-ста -

Г. -бе-зень до - ро - гой! Коль не - оно-оно ра-ста - ванье,

Фо. -бе-зень до - ро - гой!

stacc. *p* *cresc.*

*) Въ оригиналѣ безъ „С“

Ц. - ванье, толь прі-ят-но намъ свиданье, толь прі-ят-но намъ сви-дань - е, толь прі-

С. - ванье, толь прі-ят-но намъ свиданье, толь прі-ят-но намъ сви-дань - е, толь прі-

Г. коль не оносно ра-ста- ванье, толь прі-ят-но намъ сви-дань - е, толь прі-

Фо. Коль не оносно ра-ста- ванье, коль не оносно ра-ста-

rosso f

Ц. - ят - но намъ свидань - е; часъ лю-бе - зень до - ро - гой, ког -

С. - ят - но намъ свидань - е; часъ лю-бе - зень до - ро - гой, ког -

Г. - ят - но намъ свидань - е; часъ лю-бе - зень до - ро - гой, ког -

Фо. - ванье, толь пріятно намъ свиданье, толь пріятно намъ свиданье; часъ любезень доро - гой, ког -

p f p f p f

Ц.  - да ты живешь со мной. Сколько несносно расставанье, столь приятно намъ свиданье, столь приятно намъ сви.

С.  - да ты живешь со мной. Сколько несносно расставанье, столь приятно намъ свиданье, столь приятно намъ сви.

Г.  - да ты живешь со мной.

Фо.  - да ты живешь со мной.



Ц.  1. даць-е. Часъ лю - бе-зень до - ро - гой, ког - да ты живешь со мной. Коль не -

С.  даць-е. Часъ лю - бе-зень до - ро - гой, ког - да ты живешь со мной. Коль не -

Г.  Часъ лю - бе-зень до - ро - гой, ког - да ты живешь со мной. Коль не -

Фо.  Часъ лю - бе-зень до - ро - гой, ког - да ты живешь со мной. Коль не -



2.

Ц. мной, ког- да ты живешь со мной, жи-вешь со мной, жи-вешь со мной, жи-вешь со

С. мной, ког- да ты живешь со мной, жи-вешь со мной, жи-вешь со мной, жи-вешь со

Г. мной, ког- да ты живешь со мной, жи-вешь со мной, жи-вешь со мной, жи-вешь со

Фо. мной, ког- да ты живешь со мной, жи-вешь со мной, жи-вешь со мной, жи-вешь со

Ц. мной.

С. мной.

Г. мной.

Фо. мной.

АРИЯ СОРЕТЫ.

№ 2.

СОРЕТА. *Andante.*

Мы бысто бо ю, незнавъ раз.

Piano.

С. *Andante.*

лу-ки, жилибъ вѣза бавахъ не зналибъ окуки, были бы вмѣстѣ всякой мы часъ.

С.

Жилибъ вѣза ба-вахъ не зналибъ окуки,

С.

бы-ли бы вмѣстѣ мы вся-кой часъ, бы-ли бы вмѣстѣ мы вся-кой часъ.

С

С. мы бы гу - ля - ли в луч-шихъ мѣ-стахъ. Если бы ста-ло на небѣ ненастно,

С. мы бы скры-вались о - днѣ въ кус-тахъ, если бы ста-ло на небѣ ненастно,

С

С. не знавъ раз - лу - ки, жи-ли-бъ въ са-бавахъ, не зна-ли-бъ ску-ки, были бы

С. вмѣ-стѣ всякой мы часъ. Жи-ли-бъ въ са-бахъ,

с. зна - я, ры - бу до - ви - ли у на - шихъ водъ.

The musical score consists of two systems. The first system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins with a half note G4, followed by a quarter rest, then a half note A4, and a quarter rest. The lyrics 'зна - я,' are under the first two notes. The piano accompaniment starts with a forte (f) dynamic, playing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second system continues the vocal line with the lyrics 'ры - бу до - ви - ли у на - шихъ водъ.' The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, alternating between forte (f) and piano (p) dynamics.

C. 

намъ бы не - дѣ - лей ка - зал - ся годъ, ка - зал - ся годъ.

C. 

Мы бы съто - бо - ю, незнавъраз - лу - ки, жи - ли - бѣ - ва - вахъ, не зна - ли - бѣ

C. 

ску - ки, были бы вмѣ - стѣ всякой мы часъ.

C.



C. 

вмѣ - стѣ мы вся - кой часъ, бы - ли бы вмѣ - стѣ мы вся - кой

С. 

О. 

№3.

АРИЯ ФОЛЕТА.

Tempo giusto.

ФОЛЕТЪ.



Фо. 

Фо. 
 - ко-е, адзёсь съ Соретою жыць вьпоко-ѣ и-ли ѣх-а-ть, и-ли ѣх-а-ть вь Евро-пу съней?

Allegro.
 Фо. 
 Но че-го мнѣ ду-м-а-ть бо-лѣ, ве-се-ла вѣдь жи-знь и вьпо-лѣ, а вь Е-
 Allegro.


Фо. 
 - вь ро-пѣ до-ро-га; ве-се-ла вѣдь жи-знь и вьпо-лѣ, а вь Е-вро-пѣ до-ро-


Фо. 
 - га. За по-ѣз-д-ку же вь на-гра-ду, зем-ля-ки мои вь до-са-ду при-ку-ютъ тамъ мнѣ ро-


Фо. 
 - га, при-ку-ютъ мнѣ тамъ ро-га. За по-ѣз-д-ку же вь на-гра-ду,


Фо. земляки мои въдо - са - ду: прикуютъ миѣ тамъ ро - га, за позадку же въна.

Фо. - гра ду, зе мляки мо и въдо - са - ду, зе мляки мо и въдо - са - ду:

Фо. при - ку - ютъ миѣ тамъ ро - га, при - ку - ютъ миѣ тамъ ро -

Andante recit. Presto quasi. - га. Что на чать? Что на чать те перь та - ко - е? Presto quasi. Вздо рить въдо.

Andante recit.

Фо. - са - ду миѣ, на пе - ре - ко - ры дѣ лать и бра - ни и дра - ки и соо - ры, дѣ лать и

Ф.о. брани и драки и ссо-ры; вздорить въ до-са-ду мнѣ, на пе-ре-во-ры дѣлать и

Ф.о. брани, и драки, и ссо-ры, и поку-пать се-бѣ модны у - бо - ры отъ на-шихъ

Ф.о. жен-щинъ на - у - чить-ся тамъ, отъ нашихъ жен - щинъ на - у - чить-ся тамъ.

Ф.о. А я на мѣ-сто что - бы сердить-ся:

Ф.о. дол-женъ пѣть, бу-ду самъ ве-се-лить-ся; вмѣ-стѣ съ дру-ги - ми по

Мо - дѣ хвалить - ся: что я же - но - ю могъ подолужиться, вѣми - лость

Знатнымъ гос - по - дамъ, что я же - но - ю могъ подолу - жить - ся, вѣми - лость

Знат - нымъ гос - по - дамъ, вѣми - лость знат - нымъ

Гос - по - дамъ, вѣми - лость знат - нымъ гос - по -

- дамъ, гос - по - дамъ, гос - по - дамъ.

Allegro non troppo.

Фо. Сверхъ то - го судья, иль во - ры на про - иски к деньгамъ скоры, иль су -

Allegro non troppo.

Фо. - домъ и - ли об - ма - номъ позна - ко - мят - ся съ кар - ма - номъ, съ ними жи - зи - ни бытъ не

Фо. радъ; иль судомъ и - ли об - ма - номъ, позна - ко - мят - ся съ кар -

Фо. - ма - номъ, съ ними жи - зи - ни бытъ не радъ, съ ними жи - зи - ни бытъ не радъ.

Фо. Буду бъденъ и ро - гаты! сверхъ того же нѣ на - ряды?

Ф.о. Нѣтъ, нѣтъ терпѣтьсей до - са - дыми не мож - но за - всегда.

росо f

Ф.о. Будубѣденъ и рогатъ! сверхъто го женѣ на - ря - ды?

Ф.о. Нѣтъ, нѣтъ терпѣтьсей до - са - дыми не мож - но за - всегда, ми не можно за все -

f

Ф.о. - гда, ми не можно за все - гда; нѣтъ не ѣ - ду я ту - да, нѣтъ не ѣ - ду я ту -

Ф.о. - да.

АРІЯ ЦИМАРЫ.

№ 4.

*Largo.
con espressione*

Piano.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a complex, flowing melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a steady accompaniment with eighth and sixteenth notes. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C).

ЦИМАРА.

The first vocal entry of Zimara is on a single staff. The melody is in the same key and time as the piano introduction. The lyrics are: "Я любить е-го вѣкъ отану, вѣчну вѣр-ность со-хра-". The piano accompaniment continues with a similar texture, marked with a piano (*p*) dynamic.

П.

The second vocal entry is marked with a "П." (Piano) and features a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "ня, съ серд-цемъ толь-ко страсть къ те-бе ма-ну выр-вать можно изъ ме-". The piano part includes markings for "Alto. Fgt." and "più f".

П.

The third vocal entry is marked with a "П." and includes a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ни; но и-нымъ нель-зя за-та-вить мнѣ кѣто-". The piano part is marked with a forte (*f*) dynamic.

П.

The fourth vocal entry is marked with a "П." and includes a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "му лю-бовь оо-та-вить, жѣмъ прі-я-тенъ мнѣ сей свѣтъ,". The piano part includes markings for "Fl." and "Alto.".

Allegro.

П. кѣмъ при - я - тенъ мнѣ сей свѣтъ; безъ Гус - ма - на все от -

Allegro.

p

più forte

П. - ра - вы, безъ не - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не -

f *p* *f* *p*

П. - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не -

f *p* *cresc.*

Alto.

П. - во ве - селъ - я нѣтъ. А при немъ ког - да бы - ва - ю, свѣтъ тог -

p

П. - да по - за - бы - ва - ю, свѣтъ тог - да по - за - бы - ва - ю, онъ о -

f *p*

П.
 -динъ ге-ре - до мно-ю за - мѣ - ня-етъ все со - бою. Безъ Гус-

П.
 -ма - на все от - ра - вы, безъ не - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы,

П.
 безъ не - во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не -

П.
 -во мнѣ нѣтъ за - ба - вы, безъ не - во ве-сель - я нѣтъ А при

П.
 немъ ког - да бы - ва - ю, свѣтъ тог - да по - за - бы - ва - ю, свѣтъ тог -

П.  - да по - за - бы - ва - ю; онъ о - динъ пе - ре - до - мно - ю, за - мѣ -

П.  - ня - етъ все со - бо - ю, за - мѣ - ня - етъ все со -

П.  - бо - ю, за - мѣ - ня - етъ все со - бой, за - мѣ - ня - етъ все со -

П.  - бой, за - мѣ - ня - етъ все со - бой.



АРИЯ АЦЕМА.

№ 5.

Allegro con spirito.

АЦЕМЪ.

Piano.

Не о-па-сай - сябыть со мно - ю, се -

А. - бѣ бѣды ты ни-ка - кой, се -

А. - бѣ бѣды ты ни-ка - кой, я воору - жен - ной сей ру - ко - ю, я воору -

А. - женной сей ру - кою, твой ста-луза-щищатьпокой, твой защищатьпокой, твой защищатьпо -

А. - кой. Не о - па-сай - сябыть со мно-ю се - бѣ бѣ - ды ты ни-ка -

A. 
 кой, я воору-жен - ной сей ру-кою, я воору-женной сей ру-кою твой

A. 
 ста - ну защищать по-кой, твой ста - ну защищать по-кой.

Largo. 
 На прас-ныхъ страховъ, стра - ховъ не н - мѣ - я жи - ви

A. 
 здѣсь мно-ю ты вла - дѣ - я.

A. 
 Мною ты вла - дѣя, те -

A. *бѣ* под - влао - тенѣ, подвлао - тенѣбу - ду

fp

A. *я,* и вся со - мной стра - на мо -

fp

A. *-я;* те - бѣ под - влао - тенѣ, под

fp

A. *-влао* - тенѣбу - ду *я,* и вся со

fp

A. *мной* стра - на мо - *я,* стра - на мо - *я,*

fp

Темпо I.

A. Не о-па-сай - сябыть со мно - ю, се-

A. -бѣ бѣды ты ни-ка-кой, се-

A. -бѣ бѣды ты ни-ка-кой; я воору-жен-ной сей ру-ко-ю, во-о-ру-

A. -жен-ной сей ру-ко-ю, твой ота - ну за-щищать по-кой, твой защищать по-

A. -кой, твой защищать по-кой; я во-о-ру-жен-ной сей ру-ко-ю, твой

A. 

ста-ну за-щи-щать по-кой, твой ста-ну за-щи-щать по-кой, твой

A. 

ста-ну за-щи-щать по-кой.

АРИЯ ЕЛЬВИРЫ.

№ 6. Andante.
ЕЛЬВИРА. 

Мо-

E. 

гуль не тер-зять-ся, не плакать и не рвать-ся: сво-бо-ды, сво-бо-ды, сво-

E. 

бо-ды я лишаю и съ бра-томъ разлу-часъ?

Е. ЖИ - ВЯ ВЪТВО - ей, вѣтво - ей не -

Е. - во - лѣ, спо - кой - ства серд-цу, серд-цу бо - лѣ, спо - кой - ства

Е. серд-цу не бу - деть никог - да! Мо - гуль не тер - зать-ся, не пла - кать и не

Е. рвать-ся: сво - бо - ды, сво - бо - ды, сво - бо - ды я ли-шась и събра - томъ разлу -

Е. - часъ? И сколь не сожа - лѣ - ю, но

Е. 
 плѣнницей тво - е ю, остано - вусь навсегда. Могу ль не тер - зать ся, не

Е. 
 пла - кать и не рвать ся: сво - бо - ды, сво - бо - ды, сво - бо - ды я ли.

Е. 
 шась и оъбра - томъ разлу - чась? Сво - бо - дья ли - шась и

Е. 
 оъбра - томъ разлу - чась не оъбра - томъ разлу - чась? *pp*

АРИЯ ФОЛЕТА.

№ 7.
ФОЛЕТЪ.

Adagio.

Piano.


 Здѣсь кто то есть, не обма - нулся, иль

Фо. шу - тить чертъ со мно - ю адѣсь? Бѣ - да коль съчер - томъ я столк - нулся, въкус -

Фо. - ки из - ло - манъ бу - ду весь, из - ло - манъ бу - ду весь, из - ло - манъ бу - ду

Фо. весь! Мо - розъ всю

p

Фо. ко - жу по - ди -

Фо. - ра - етъ, отъ стра - ха

Фо. серд - це об - ми -

poco più f

Фо. - ра - етъ, об - ми - ра етъ, об - ми - ра етъ.

sempre dimin.

Vivace.

Фо. Но на мѣо - тѣздѣсь о - дномъ, здѣсь о - дномъ,

Vivace.

f p f p p f

Фо. дай кѣбу - ты - кѣприбе - ру - ся, прибе - русь: оъ ней ду - шо - ю

f p p

Фо. по - дѣ - люся, по - дѣ - люсь и за -

p

Фс

Фс.

-шо - ю по - дѣ - лю - ся, по - дѣ - люся и за - пью мой страхъ ви -

ppp f

Фс.

- номъ, и за - пью мой страхъ ви - номъ, и за - пью мой

f

Фс.

страхъ ви - номъ.

p p f p f

p pp pp diminuendo

Andantino.

Фо. За-здо-ро-вье пью Фо-ле-та,

Фо. здравствуй ми-ла-я Со-ре-та

Фо. и Цы-ма-ра

Фо. и Гуо-манъ. Но чтобъ считать

Фо. до-лѣ, выпью я немедля бо-лѣ, выпью я немедля бо-лѣ: здра-ві-

Фо.

Фо.

p *cresc.*

Будьте же

Ф.о.

- перь хоть чертъ оо - мно - ю, са - та - нѣ я не - спу -

Score for "Свѣтъ свѣтъ" (F. O.). The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics in Russian. The piano accompaniment consists of a busy right hand with many sixteenth notes and a simpler left hand with quarter notes.

Фо.

шу, са-та-нѣ я не спущу и бу-тылкой

Фо. оей пуо-той за про-шедшій страхъот-мщу.

Фо. Здравствуй ми-ла-я Со-ре-та, чортъ бо-ясь ме-ня не-тронетъ,

Фо. онъ Фолета не у-ронетъ, не уронетъ, не у-ронетъ, Чортъ бо-ясь ме-ня

Фо. не-тронетъ, онъ Фо-ле-та не у-ронетъ. *Largo.*

Фо. Но ме-ня къ зем-лѣ сонъ кло-нитъ, а-ту *poco più f*

(ошупывает ка-

Фо. 

меня и на него ложится)

Фо. 

Фо. 

СЦЕНА И КВАРТЕТЬ.

№8

Tempo giusto.

Piano.



ФОЛЕТЪ.



Фо.  *più f*

Фо.  *f* *p* *pp*

СОРЕТА.  *più f*

С.  *legato*

С. 

С. э - та? гдѣте-перь сестра мо - я, знать о - на пош -
ФОЛЕТЪ.
Ниче - го не зна - ю я, знать о -

С. - ла къ Гус - ма - ну, но ис - кать е -
Фо. - на пош - ла къ Гус - ма - ну, но ис - кать е - е здѣсь оста - ну, но и -

С. - е здѣсь стану. АЦЕМЪ.
Фо. - кать е - е здѣсь стану. Не спу - шу се-му об - ма - ну я вез -

ПЫМАРА.
А. - дѣ те-бя доо - та - ну. И Гус -

Ц.

АЦЕМЪ.
Жизнь тво - ю я . о - ю - кон -

А.
- ча - ю.
ФОЛЕТЪ.
Я Со - ре - ту

Фс

poco più f

19693

ПЫМАРА.
СОРЕТА.

ГУСМАНЪ.
ФОДЕТЬ.

Ти_ше, ти_ше, ти_ше, ти_ше,

Ти_ше, ти_ше, ти_ше, ти_ше,

П.
С.

о_ъни - ми кто - то есть, о_ъни - ми кто - то есть,

Г.
Фо.

о_ъни - ми кто - то есть о_ъни - ми кто - то есть

П.
С.

о_ъни - ми кто_то есть, кто_то есть.

Г.
Фо.

о_ъни - ми кто_то есть, кто_то есть.

Vivace. ПЫМАРА.
СОРЕТА.

ГУСМАНЪ.

Какъ до-сад - ночно не вид-но ихъ намъ въ темнотѣ нощ-

АЦЕМЪ.

ФОЛЕТЪ.

Какъ до-сад - ночно не вид-но въ темно-

Какъ до-сад - ночно не вид-но ихъ намъ въ темнотѣ нощ-

Vivace.

sempre p

П. С. - ной, ихъ намъ въ темнотѣ нощ-ной, но ос-та-вляхъ без-

Г. - тѣ е-во нощ-ной, Е - вропеецъ сей безстыдной

А. - ной, ихъ намъ въ темнотѣ нощ-ной, но ос-та-вляхъ без-

Ф. - тѣ е-во нощ-ной, Е - вропеецъ сей безстыдной

П. С. - стыдно намъ безъ нихъ ит-ти до-мой, но ос-та-вляхъ безстыдно намъ безъ

Г. - стыдно намъ безъ нихъ ит-ти до-мой, но ос-та-вляхъ безстыдно намъ безъ

А. - стыдно намъ безъ нихъ ит-ти до-мой, но ос-та-вляхъ безстыдно намъ безъ

Ф. - стыдно намъ безъ нихъ ит-ти до-мой, но ос-та-вляхъ безстыдно намъ безъ

Ц.
С.  НИХЪ ИТ-ТИ ДС - МОЙ Фо - летъ, Со - ре - та по - дой.

Г. 

А. 

Ф.  - ЧИДЪ КО. НЕЦЪ ОМ ОВОЙ
НИХЪ ИТ-ТИ ДО - МОЙ.



Ц.
С.  - ДИ - те, какъ до - са - дно что не - вид-но НИХЪ НАМЪ ВЪ ТЕМНОТѢ НОЧ-

Г. 

А.  Какъ до - сад - но, что не вид-но ВЪ ТЕМНО-

Ф.  какъ до - са - дно, что не - вид-но НИХЪ НАМЪ ВЪ ТЕМНОТѢ НОЧ-



Ц.
С.  - ной, НИХЪ НАМЪ ВЪ ТЕМНОТѢ НОЧ - ной но о - ста - вля ихъ, без -

Г. 

А.  - тѣ е воноч - ной, Е - вропеецъ самъ безстыд ной

Ф.  - ной, НИХЪ НАМЪ ВЪ ТЕМНОТѢ НОЧ - ной, но о - ста - вля ихъ без -



П.
С. - ОТЫД-НО НАМЪБЕЗЪ НИХЪ ИТ - ТИ ДО - МОЙ, но о - ста - вляхъ без -

Г.

А.

Фо. по - лу - чилъ ко - нецъ бы овой,
- ОТЫД-НО НАМЪБЕЗЪ НИХЪ ИТ - ТИ ДО - МОЙ, но о - ста - вляхъ без -

П.
С. - ОТЫД-НО НАМЪБЕЗЪ НИХЪ ИТ - ТИ ДО - МОЙ. Фо - летъ, Со -

Г.

А.

Фо. по - лу - чилъ ко - нецъ бы свой.
- ОТЫД-НО НАМЪБЕЗЪ НИХЪ ИТ - ТИ ДО - МОЙ.

П.
С. - ре - та по - дойдяте Гуо - манъ, Цы - ма - ра по - дой.

Г.

А.

Фо. Гуо - манъ, Цы - ма - ра по - дой.

П. С. -ди-те. Че-го выздѣсье-ще-го-

Г.

Фо. -ди-те. Че-го выздѣсье-ще-го-

П. С. -дите? за на-ми ходять по ня-тамъ, пой - демъ ско - рѣй отъсель до-мой; че-

Г.

Фо. -дите? за на-ми ходять по ня-тамъ, пой - демъ ско - рѣй отъсель до-мой; че-

П. С. -го выздѣсье-ще-го -ди-те? за на-ми ходять по ня-тамъ, пой - демъ ско -

Г.

Фо. -го выздѣсье-ще-го -ди-те? за на-ми ходять по ня-тамъ, пой - демъ ско -

-рѣй отъсель до-мой, пой - демъ ско - рѣй отъсель до-мой.
 -рѣй отъсель до-мой, пой - демъ ско - рѣй отъсель до-мой.
 Фо.

Allegro assai.

АЦЕМЪ.
 Сестры неблаго - дарны! Вашъ голосъ слышу
 f

ЦИМ.
 СОР.
 ГУС.
 Сей страшный голосъ слыша, отъ страха ле - дя-нѣю и
 Сбе-рись душой сво - е-ю, не даль тебя злодѣю, за-щи-то-ю сво-
 А.
 я, но сколь вы ко-варны, столь мѣсть люта мо-я, но сколь вы ко-
 ФОЛ.
 У- жас - ный го-лосъ слыша, отъ стра-ха ле - дя-нѣю и си-лы не и-
 più f

Ц.
 С. си - лы не и - мѣю въ у - жа-ной толь намъ часъ, спа - си, Гусманъ ты
 Г. - е - ю спа - су о - бѣ - ихъ васъ, не о - ставляйте насъ, не
 А. - вар - ны, столь мечь лю - та мо - я, столь мечь лю - та мо - я, столь
 Фо. - мѣю въ не - год - ной толь намъ часъ, под - дѣль сей дья - во - лъ насъ, под -

Ц.
 С. насъ, Гусманъ ты насъ, Гусманъ ты насъ.
 Г. о - ставляй - те насъ.
 А. мечь лю - та мо - я, лю - та мо - я.
 Фо. - дѣль сей дья - во - лъ насъ, сей дья - во - лъ насъ.

Adagio.
 Ц.
 С. Но прокрадемся колько можно, между ре - вевъ сихъ пройдемъ и отъ ме - сти о - сто -
 Г. Но прокрадемся колько можно, между ре - вевъ сихъ пройдемъ и отъ ме - сти о - сто -
 Фо. Но прокрадемся колько можно, между ре - вевъ сихъ пройдемъ и отъ ме - сти о - сто -

Ц.
С.
Г.
Фо.

ро-жно безъра-же-нья, безъра-же - - нья мы уй - демъ!

ро-жно безъра-же-нья, безъра-же - - нья мы уй - демъ!

f *piano assai* *dim.*

АЩЕМЪ. Recit.

Слышу я: ихъиѣтъздѣсь

А.

бо-лѣ? Со-бе - ру друзей сво - ихъ, о-ба - грю ихъ кровью по-ле, со-бе -


p

А.

- ру дру-зей сво - ихъ, о-ба - грю ихъ кро-вью по - ле; раз-стер-

cresc. *f*

A. 
 - за - - ю дерз - скихъ сихъ, раз - стер - за - ю дерз-скихъ

A. 
 сихъ, со-бе - ру дру-зей ово - ихъ, о-ба - грю ихъ кро - вью

A. 
 по - ле, раз-стер-за - ю дерз-скихъ сихъ, раз - стер - за - ю дерз - скихъ

A. 
 сихъ, раз - стер - за - ю дерз - скихъ сихъ, раз - стер - за - ю дерз - скихъ

A. 
 сихъ.

СОРЕТА И ФОЛЕТЪ. (котороѣ она тащитъ за руку.)

№ 9

Assai vivace.

СОРЕТА.

Piano.

Неогра-

с. шись, че-во бо-ять ся? Нѣтъ о-пас-но-сти здѣсь

фол. намъ. Не пустить ме-ня по-драться! такъ шутить со-бой не дамъ, такъ шутить со-бой не

соп. дамъ! Ты, ты, ты на-си-лу самъ у-

с. -брался! Ты отъ стра-ха

фол. Я, я за то-бо-ю вѣдъ гнался, за то-бо-ю

С. весь дрожишь! Самъ ты трусишь ду - ра -

Фо. я вѣдъгнался, трусоотъвомътвою при - чи - на,

С. - чи - на! Бредишь, бредишь, бредишь, вздоришь

Фо. за то бою я вѣдъ гнался, трусоотъвомътвою при -

СОР. - чи - на. Самъ ты тру - сишь ду - ра - чи - на За то - бо - ю я вѣдъ

Фол.

СОР. гнался! Бредишь, бредишь, бредишь, вздоришь, бре - дишь! Не пустить ме - ня по -

Фол.

Фо. драться, не пустить ме - ня по - драться, такъ шу - тить со - бой не дамъ!

С. ФОР.

Ты на си - лу могъ у - брать - ся. За то - бо - ю

Фо. СОР. ФОР.

я вѣдь гнался, ты отъ стра - ха весь дрожишь. Тру - сость въ томъ тво -

Фо. СОР.

я при - чи - на, тру - сость въ томъ тво - я при - чи - на!

С. СОР. ФОР.

Бредишь, бредишь, бредишь, бредишь вздо - ришь Нѣтъ не вздо - рю, нѣтъ не вздорю, нѣтъ не

p *f*

Фо. СОР. ФОР. СОР. ФОР.

вздо - рю... Бре - дишь, Нѣтъ не бре - жу, Вздо - ришь, Нѣтъ не

f *f* *p* *fp* *p* *fp*

С.
 Ф.

 взо - рю, нѣтъ, врешь, я въ э - томъ спо - рю! Нѣтъ,

С.
 Ф.

 взо - ришь,
 врешь, я въ э - томъ спо - рю! Врешь, я въ э - томъ

С.
 Ф.

 бре - дишь, тру - сишь!
 спо - рю, врешь, я въ э - томъ спо - рю!

С.
 Ф.

 Пе - ре - стань же до - са - ждать, иль за брань тво - ю въ на -
 Пе - ре - стань же до - са - ждать, иль за брань тво - ю въ на -

С. - гра-ду, не та-ку-ю ужъ до - са-ду отъ ме-ня ты долженъ ждать,
 Фо. - гра-ду, не та-ку-ю ужъ до - са-ду отъ ме-ня должна ты ждать,
отв.с. *f*

С. не та-ку-ю ужъ до - са-ду отъ ме-ня ты дол-женъ
 Фо. не та-ку-ю ужъ до - са-ду отъ ме-ня должна ты
ff

С. ждать, пе-рестань же до-саж-дать, иль забрань твою южна-гра-ду, не та-ку-ю ужъ до-
 Фо. ждать, пе-рестань же до-саж-дать, иль забрань твою южна-гра-ду, не та-ку-ю ужъ до-
p

С. - са-ду отъ ме-ня ты долженъ ждать, отъ ме-ня ты дол-женъ ждать. 1.
 Фо. - са-ду отъ ме-ня должна ты ждать, отъ ме-ня должна ты ждать. 1.
ff

2.

С. *ждать, отъ ме - ня ты дол - женъ ждать, отъ ме - ня ты дол - женъ*

Фс. *ждать, отъ ме - ня дол - жа ты ждать, отъ ме - ня дол - жа ты*

АРІЯ ГУСМАНА.

№ 10.

Andante grazioso.

ГУСМАНЪ

Piano.

Andante grazioso.

Такъ въ блаженствѣ мы съто -

Г. *- бо - ю, бу - демъ щастл. вой оудъ - бой на - слаж -*

Г. *- дать - ся вѣкъ вѣлюб - ви; и вза - им - ной стра - стью тлѣ - я, вѣкъ на*

Г. 

пао - тей не и - мѣ - я' нѣж - ной жаръ питать въ кро - ви въ вѣкъ на -

püf

Г. 

пастей не и - мѣ - я, нѣж - ной жаръ пи - тать въ кро - ви. Такъ въ блаженствѣ мы съ то -

pp

Г. 

бо - ю бу - демъ щаст - ли - вой судь - бо - ю. На слаж -

püf

Г. 

дать ся вѣкъ въ люб - ви. Съ сердцемъ я въ твоё вла - дѣ - нье все отдамъ мое и -

p *f* *p*

Г.

Г.  - ды чей мо - ей Та к въ блаженствѣ мы сто - бо ю бу - демъ счаст - ли - вой судь -

Г.  - бой на - слаж - дать ся вѣк въ люб - ви. Я поч -

Г.  - ту за пышность сла - вы: при - нять твои у - ста - вы, я почту за пышность

Г.  сла - вы: при - ни - мать твои у - ста - вы и мною вѣч - но ты влѣ -

Г.  - дѣя и мною вѣч - но ты вла дѣй, и мною вѣч - но ты вла дѣй.



ФИНАЛЪ.

№ 11.

Allagra moderato

ГУСМАНЪ

Piano.

ЦЫМАРА.

Г. - бо - ю, ты на всег - да щаст - ли - выхъ дней. Нель - зя оо - тать - оя мнѣ съ то -

Musical score for GUSMAN (Г.) in G major, 2/4 time. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: - бо - ю, ты на всег - да щаст - ли - выхъ дней. Нель - зя оо - тать - оя мнѣ съ то -

ФОЛЕТЪ.

Ц. - бо - ю, хо - тя кѣш - ча - ли то мо - ей. Оо - тань - ся, ми - ла - я Со -

Musical score for CYMARA (Ц.) in G major, 2/4 time. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: - бо - ю, хо - тя кѣш - ча - ли то мо - ей. Оо - тань - ся, ми - ла - я Со -

СОРЕТА.

Фо. - ре - та, иль отъ пе - ча - ли я ум - ру. Ябъ оо -

Musical score for FOLET (Фо.) in G major, 2/4 time. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: - ре - та, иль отъ пе - ча - ли я ум - ру. Ябъ оо -

С. - та - лась для Фо - ле - та но какъ по - ки - ну я сео -

Musical score for SORETA (С.) in G major, 2/4 time. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: - та - лась для Фо - ле - та но какъ по - ки - ну я сео -

ГУС. и ФОЛ.

С. 

ЦЫМ. и СОР.

Г. 

Ц. 

Ц. 

Piu presto.

Ц. 

Ц.
С.
не случит_ся, что сънами не случит_ся драгой, Гусманъ я вся тво-я.
Фолетъ

Ц.
С.
Другъ съдругомъ вѣчно страстны сер.
Гус.
Другъ съдругомъ вѣчно страстны сер.
Фол.
piu f *p*

Ц.
С.
Г.
Фо.
-деч но; станемъ въза бавахъ мы жизнь проводить. Въ жи - зни от - ра - да,
Въ жи - зни от -
-деч но проводить. Въ жи - зни от -
жизнь проводить. Въ жи - зни от - ра - да,

Ц.
С.
Г.
Фо.

вѣстра - сти на - гра - да, вѣстра - сти на -
- ра - да, вѣстра - сти на - гра - да,
- ра - да, вѣстра - сти на - гра - да,
вѣстра - сти на - гра - да, вѣстра - сти на -

Ц.
С.
Г.
Фо.

- гра - да будетъ намъ чтобъ другъ дру - га лю - бить, бу - детъ
- гра - да будетъ намъ чтобъ другъ дру - га лю - бить, бу детъ
piuf

Ц.
С.
Г.
Фо.

намъ чтобъ другъ дру - га лю - бить, другъ дру - га лю - бить.
намъ чтобъ другъ дру - га лю - бить, другъ дру - га лю - бить.

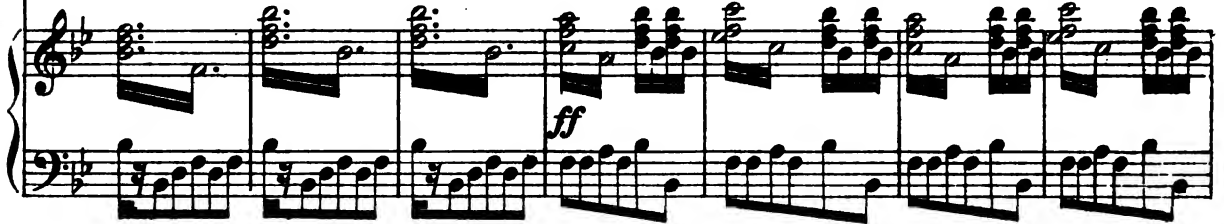
Presto.



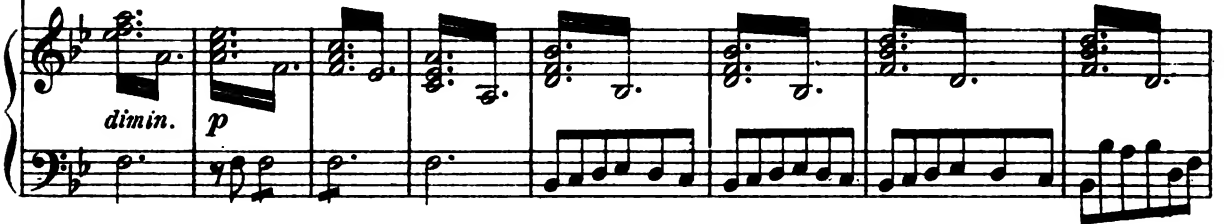
ГУСМАНЪ.

ПЫМАРА.

Но что тамъ за смущенье? Что слышу я за



II. шумъ? Ка-ко-е возму-ще-нье? Му-тит-ся весь мой умъ. Про-



Г. лету) ФОЛ. ПЫМ. и СОР.
вѣдай по-ско-рѣ-е. Ку-да мнѣ лѣзть въ бѣ-ду. Ахъ, будь Фолетъ смѣ-



II. C. ФОЛ.
лѣ-е. Я съ мѣ-ста не сой-ду, я съ мѣ-ста не сой-ду.



ЦЫМ. и СОР.

Близко шумъ ою - да под-ходить, вътрепетъ онъ ме-ня при-водитъ, скрыться должно намъ ою-
ГУС. и ФОЛ.

Ц.
С. рѣй: онъ у са-мыхъ уждве-рей, онъ у са-мыхъ уждве-рей:
Г.
Фо.

(Д. Гуоманъ затушая свѣчу уводитъ Цымару и Сорету въ другія комнаты, Фолетъ остается въ темнотѣ.)

*) 9 тактовъ служатъ для перехода отъ знака Φ , если сцена Фолета пропускается какъ это дѣлалось.

Andante non troppo.

ФОЛЕТЬ.

Andante non troppo.

Piano.

Вотъ при -

Фолетъ.

- шла бѣда мо - я!

Ни лю -

Фолетъ.

- дей сомной ни - свѣ - ту

въ сей о -

Фолетъ.

- па - сности дѣло нѣ - ту.

Знать на смерть о - ставленъ я.

Фолетъ.

знать на смерть о - ставленъ я...

скаль - оя рокъ ты надъ Фо -

Фо. ле - томъ, шумъ у - жасной у - ти - ши и не дай чтобъ въстрахъ

Фо. э - томъ я ос - тал - ся безъ ду - ши, я ос - тал - ся безъ ду -

Фо. - ши!

Presto assai. АЦЕМЪ. Бе - ри - те воѣхъ въ - жи - те, зло -

А. - дѣ - и воз - вра - ти - те; вы мнѣ сест - ру мо - ю, воз - вра -

А. *Фол.*

ти - те сестру мо - ю. Отъ стра - ха це - пе - нъ - ю, гла.

АЦЕМЪ.

По-катъ вез-дѣ ихъ

Фо. - за от-крыть не смѣ - ю чуть живъ предъ нимъ ото - ю

А. бу-ду, по-катъ вез-дѣ ихъ ста-ну Смотри - те вы за нимъ, омо -

А. *Фол.*

- три - те вы за нимъ. Какъ вѣтрѣ - тят.ся Гус-ма - ну, до-ста - нем.ся мы

Фо. *СОР. (выбѣгая,*

нимъ, какъ вѣтрѣ - тят.ся Гус-ма-ну, до-ста - нем.ся мы нимъ. *Му.*

с. -чень - е оер - деч - но тер-плю я и страхъ, что

с. ви - жу? ко - неч - но нашъ братьевъ сихъ мѣстахъ!

с. Фо - летъ мой въ не - во - лѣ! По. Фол.

Ф.

с. нѣтъ, на - деж - ды намъ нѣтъ! опа - сти - ся ужъ

фо. - деж - ды намъ нѣтъ, на - деж - ды намъ нѣтъ, опасти съужъ

С. бо - лѣ на - деж - ды намъ нѣ - ту, на - деж - ды намъ нѣтъ!

Ф.о. бо - лѣ на - деж - ды намъ нѣ - ту, на - деж - ды намъ нѣтъ!

Largo assai. ЦЫМ.

Largo assai. Ахъ! Гуз - манъ ме - ня прон - за - етъ то что я од - на, од -

П. - на ви - ной сей на - па - сти надъ то -

П. - бой, сей на - па - сти надъ то - бой. Гус. Грудь мо -

Г.
 ю лишь то тер - за - етъ, что нару - ша твой по - кой,

Г.
 я бѣ - ды те - бѣ ви - ной,

Ц.
 Долженъ ли мой духъ, мой

Г.
 я бѣ - ды те - бѣ ви - ной. Долженъ ли мой духъ, мой

Ц.
 духъ былъ страстной отъ люб - ви ждать сей бѣ - ды, сей бѣ -

Г.
 духъ былъ страстной отъ люб - ви ждать сей бѣ - ды, сей бѣ -

П.  - ды на - ше - я люб - ви, люб - ви не - очаст - ной

Г.  - ды на - ше - я люб - ви, люб - ви не - очаст - ной



П.  вотъ пла - чев - ны - е, пла - чев - ны - е пло - ды.

Г.  вотъ пла - чев - ны - е, пла - чев - ны - е пло - ды.



Vivace. Ал.  *Vivace.* Сест - ры не - бла - го - дар - ны - е и



А.  вы льстецы ко - вар - ны - е и гнус - ны - е серд - ца, стра -



A.  - ши-те-сь вамъ при-стой-на-го, и ва-шихъ дѣ-лѣ до-стой-на-го, по-

(къ Американцемъ)

A.  - зор-на-го кон-ца! Ве-ди-те ихъ не-мед-лен-но ку-

A.  - да вамъ мно-ю ве-лѣ-но и оте-ре-ги-те ихъ до-воль-не выр-ву ду-хъ изъ

гус.
A.  нихъ.... Сжалъ-ся, сжалъ-ся надъ своей се-ст-рой...

ЦЫМ. и СОР.
 Нѣтъ надъ нимъ не на-до мно-ю....

П. жа - лость ты сво - ю я - ви, жа - лость
 С. жа - лость ты сво - ю я - ви, жа - лость

П. ты свою я - ви, жа - лость ты свою я - ви.
 С. ты свою я - ви, жа - лость ты свою я - ви.
 АПЕМЪ.

Вашъ проступокъ о -

А. мо - ю дерзновенныхъ сихъ въкро - ви, вашъ проступокъ о - мо - ю дерзновенныхъ сихъ въкро -

А. - ви, дерзно - вен - ныхъ сихъ въкро - ви... ПЫМ.
 Ахъ, надъ

П

ПЫМ - СОР

П. жа - лость ты, жа - лость ты ово - ю я -

Г. жа - лость ты ово - ю я -

А. - кой, не яв - лий - тесь пре - до мно - ю,

Фо. жа - лость ты ово - ю, я -

П. О. - ви, жа - лость ты ово - ю я -

Г. - ви, жа - лость ты ово - ю я -

А. не яв - лий - тесь пре - до мной, не являйтесь предо -

Фо. - ви, жа - лость ты ово - ю я -

19693

Е
С

Г

А

Ф

Stretto.

П.
С. Нѣтъ на - деж - ды намъ къ спа - сенью, дол - го́ль

Г. Нѣтъ на - деж - ды намъ къ спа - сенью,

А. Нѣтъ на - деж - ды вамъ къ спа - сенью,

Фо. Нѣтъ на - деж - ды намъ къ спа - сенью,

f p

П.
С. *ЦЫМ.*
бу - детъ намъ отра - дать? Нѣтъ на -

Г. дол - го́ль бу - детъ намъ отра - дать?

А. во́змъ вамъ дол - жно по - отра - дать!

Фо. дол - го́ль бу - детъ намъ отра - дать?

- дож-ды намъ късна-сень-ю, дол-голь бу-детъ намъ стра-дать, дол-голь
 П. С. Нѣтъ на-деж-ды намъ къспа-сень-ю, дол-голь бу-детъ намъ стра-
 Г. Нѣтъ на-деж-ды намъ къспа-сень-ю, дол-голь
 А. Воѣмъ вамъ дол-жно
 Фо. Нѣтъ на-деж-ды намъ къспа-сень-ю, дол-голь
 бу-детъ *fr*
 П. С. -дать, намъ стра-дать, иль по гробъ оно-ся му-чень-е, намъ от-
 Г. бу-детъ намъ стра-дать, иль по гробъ оно-ся му-чень-е намъ от-
 А. по-отра-дать, лю-то-е оно-ся му-чень-е при-го-
 Фо. бу-детъ намъ стра-дать, иль по гробъ оно-ся му-чень-е намъ от-
 ра-ды не-ви-дать, намъ от-ра-ды не-ви-дать.
 Г. ра-ды не-ви-дать, намъ от-ра-ды не-ви-дать.
 А. -товъ-тесъ у-ме-ратъ, при-го-товъ-тесъ у-ме-ратъ.
 Фо. ра-ды не-ви-дать, намъ от-ра-ды не-ви-дать.

П.
С.

Нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю,

Г.

Нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю,

p *legato*

П.
С.

нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю

Г.

нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю

А.

нѣтъ на - деж - - ды вамъ къ спа - сень - ю

Фо.

нѣтъ на - деж - - ды намъ къ спа - сень - ю

f *legato*

П.
С.

дол - - гоь бу - - детъ намъ стра - дать,

Г.

дол - - гоь бу - - детъ намъ стра - дать,

p

П. С. дол - - голь бу - - деть намъ отра - дать? иль по
 Г. дол - - голь бу - - деть намъ отра - дать? иль по
 А. дол - - жно воёмъ вамъ по - - - отра - дать! лю то -
 Фо дол - - голь бу - - деть намъ отра - дать? иль по

П. С. гробъ оно - ся му - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дать, иль по гробъ оно - ся му -
 Г. гробъ оно - ся му - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дать, иль по гробъ оно - ся му -
 А. - е оно - ся му - чень - е при - го - товьтесь у - ми - рать, лю - то - е оно - ся му -
 Фо гробъ оно - ся му - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дать, иль по гробъ оно - ся му -

П. С. - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дать, иль по гробъ оно - ся му - чень - е намъ от -
 Г. - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дать, иль по гробъ оно - ся му - чень - е намъ от -
 А. - чень - е при - го - товьтесь у - ми - рать, лю - то - е оно - ся му - чень - е при - го -
 Фо - чень - е намъ от - ра - ды не - ви - дать, иль по гробъ оно - ся му - чень - е намъ от -

П.
С. -ра-ды не-ви-дать, иль по гробъ сно-ся му-ченье намъ от-ра-ды не-ви-

Г. -ра-ды не-ви-дать, иль по гробъ сно-ся му-ченье намъ от-ра-ды не-ви-

А. -товъ-тесь у-ми-рать, лю-то-е сно-ся му-ченье при-го-товъ-тесь у-ми-

Фо. -ра-ды не-ви-дать, иль по гробъ сно-ся му-ченье намъ от-ра-ды не-ви-

П.
С. -дать, не-ви-дать, не-ви-дать, намъ от-ра-ды не-ви-дать!

Г. -дать, не-ви-дать, не-ви-дать, намъ от-ра-ды не-ви-дать!

А. -рать, у-ми-рать, у-ми-рать, при-го-товъ-тесь у-ми-рать!

Фо. -дать, не-ви-дать, не-ви-дать, намъ от-ра-ды не-ви-дать!

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

АРІА ЕЛЬВИРЫ.

№ 12.

ЕЛЬВИРА.

*Prestissimo.**Prestissimo.***Piano.**

Вижу по - - ле я сра-же-нья, ви-жу я о-ру-жій

legato

Е.

блескъ, ви-жу я о-ру-жій блескъ, олышу шумъ и по - ра - -

Е.

- же - нье и о - ру - жій страш - ный трескъ, и о -

Е.

- ру - жій страш - ный трескъ. Тамъ А - цемъ и

Е

Е.  **вззл.бѣ лютойсѣ - дн - нясѣ** **другъ на дру-га у-стре-мясь.**

f *p*

Е.  **Бѣдъ ко - му я по же-ла-ю:**

Oboi. *pp* (V. I, II in 8th col Basso) V. I.

Е.  **тотъ мнѣ милъ, дру-гимъпы-ла-ю.** **Жизнь мо -**

Е.  **- ю дѣлать о - ни. Кто ни будь по-бѣ - дительбудетъ лютымойго-нителъ и мнѣ**

Е.  **дать пла-чев - ны,пла-чев - - ны дни.**

p *f* Oboi. V. I.

Е. Ви-жу по-го я о-ра-же-нья, ви-жу я о-ру-жій блескъ ви-жу я о-ру-жій

Е. блескъ олы-шу шумъ и по-ра-же-нья и о-

Е. -ру-жій страш-ный трескъ и о-ру-жій страш-ный

Е. трескъ. Тамъ А-цемъ и

Е. братъ лю-без-ный мнѣ го-то-вятъ жре-бій оле-з-ный,

Е.  **въ злобѣ лютой съе-ди-нясь,**

f *p*

Е.  **другъ на дру-га у-стре-мясь.**

p col V.I, II in 8^a

Е.  **Бѣдъ ко-му я по-же-ла-ю, тотъ мнѣ**

Е.  **милъ, другимъ пы-ла-ю мысль мо-ю дѣлать о-**

Е.  **-ни кто ни будь по-бѣ-ди-тель, бу-детъ лю-тый мой го-ни-тель**

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

Е. и мнѣ дастъ пла - - че - - - - - ны

Е. дни, кто ни будь по-бѣ-дитель, бу-детъ лютый мой го-н-и-тель и мнѣ

Е. дастъ пла - че - - - - - ны дни, и мнѣ дастъ плаче - ны

Е. дни и мнѣ дастъ пла - че - ны дни.

ХОРЪ ЖЕНЩИНЪ.

№ 13

Andantino. **ХОРЪ ЖЕНЩИНЪ.** *Сопрано.*
ХОРЪ. *Альты.* На - шу во - лѣ - ность за - - ши -

Piano.
pf pf p

- тив - ши и вра - га - мѣ на - шимъ зло - стѣ от - м - стив - ши.

pf p f

взять по - кой.

p
 Къ намъ при - ди - те взять по - - кой.

p

ХОРЪ. *Сопрано.*
Альты. Намъ не смер - ть се - го на -
Тенора.
Басы.

pf p p

- ро - - да, по ну - жна намъ од - на ово - бо - да,

f *p* *f* *p*

Оъ ней и - демъ се - бѣ до -

- мой.

f

ХОРЪ ЖЕНЩИНЪ.

Солн - це, солн - це зри вра -

ХОРЪ МУЩИНЪ. Солн - це зри вра -

legato *p* *f* *p* *f* *p*

- говъ, зри вра-говъ, вра-говъ го - не - нье; на - ше ты при - ми мо -
 - говъ, зри вра-говъ, го - не - нье; на - ше ты при-ми мо.

p f p p f p
f

- ло - нье ихъ над - мен - ной правъ по - правъ, ихъ над - мен - ной
 - ло - нье ихъ над - мен-ной правъ по-правъ, ихъ над -

правъ по - правъ!
 - менной правъ по - правъ!

ХОРЪ АМЕРИКАНЦЕВЪ.

№ 14.

Largo.

Piano.

Сопрано.

Альты.

ХОРЪ.

Тенора.

Басы.

Соли - це, соли - це сихъ вра-говъ при - ро - ды, мы те - бѣ ожи -

Соли - це, солнце

- га - емъ, ожи - га - емъ вѣчность на - ши,

на - ши,

Cl.

Fg. II.

на - ши дни продли сво - бо - ды и по - шли имъ пра - ву мечь.

дни продли сво - бо - ды

АЦЕМЪ.

ГУСМАНЪ.

Дол - жно чтобъ ты оъсвѣ - томъ раз - лу - чил - ся Безъ Цы -

legato

Г. - ма - ры онъ не милъ

Г. ФОЛЕТЪ.

Ахъ на то - ли я ро - дил - ся,

Ф.

Фо. здѣсь изъ жа - ренъ былъ?

КОРЬ:

Солн - це, солн - це смхъ враговъ при - ро - ды мы тебѣ сжи - га - емъ сжи -

Солн - це, солн - це те - бѣ сжи - га - емъ

p

- га - емъ честь.

На - ши, на - ши дни продли сво -

На - ши, дни продли ово -

f

Fig. II.

Vivace.

- бо - ды и по - шли намъ пра - ву месть.

Vivace

f

ЕЛЬВ.

Что за шумъ печаль мнѣ

Е. 
множить? васъ у-жао - ный духъ тре - вожить, видъ у-

Е. 
- жао - ный духъ тре - вожить. Я отъ стра - ха весь го -

Ф. 
- рю, я отъ стра - ха весь го - рю.

ЕЛЬВ. 
Но не - счаст - на - я, что зрю братъ дра -

ГУСМ. АЦЕМЪ. 
- гой. Сес - тра лю - без - на. Онъ ей

А. Фол. Гусм.

братъ? Ми - ну - та слезна. У - ме - реть здѣсь

cresc.

Г. Ельв.

дол - - - жонъ я. Нѣтъ-то бѣ вся жизнь мо -

fp fp

Е. Ельв.

- я я - ви - кна - мѣ со - жа - лѣ - нье иль про дѣ оже - ото -

fp fp

Е. Фол.

- че - нье ты у - ви - дишь смерть мо - ю, ты у - ви - дишь смерть мо -

Сжался ты на на - ши му - че - нья и опа - си ты жизнь мо -

Е.  - ю, смертью - ю, смертью - ю.

Фо.  - ю, жизнью - ю, жизнью - ю.



Andante non troppo.

АЦЕМЪ.



Я тво - е ко мнѣ про - ше - нье, ста - вя мнѣ за по - ве - лѣнье,

Andante non troppo.



А.  ста - вя мнѣ за по - ве - лѣнье.



А.  Чтѣ лю - без - ну - ю мо - ю: жизнь о -



A. 
 бѣ - имъ имъ да - ю, чѣ - лю -

A. 
 без ну - ю мо - ю, жизнь о - бѣ - имъ имъ да - рю.

A. 
 Прочь отъ се - ле - ва пой - ди - те,

A. 
 въжер - тву солнцѣхъне жгѣте, въжер - тву

A

A

А. 

имъ да - ю, жизнь о - бѣ - имъ имъ да - ю.

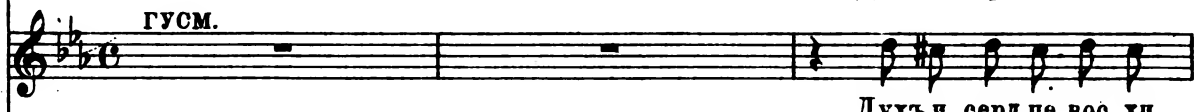
Allegro con spirito.

ЕЛЪВ.



Духъ и серд-це вос-хи -

ГУСМ.



Духъ и серд-це вос-хи -

АЦЕМЪ.



Мнѣ сло-ва тво-и свя -

ФОЛ.



Духъ и серд-це вос-хи -



Намъ сло-ва тво-и свя-щенны, имъ по-кор-ны на-все-гда,

Allegro con spirito.



Е. -щен-ны что про-шла сі-я бѣ-да, духъ и серд-це вос-хи-

Г. -щен-ны что про-шла сі-я бѣ-да, духъ и

А. -щен-ны, мнѣ сло-ва тво-и съя-

Фо. -щен-ны, духъ и

Намъ сло-

Намъ сло-ва тво-и свя-

Намъ сло-

Намъ сло-ва тво-и свя-



Е. -щен-ны что про-шла сі-я бѣ-да, что про-шла сі-я бѣ-да,

Г. серд-це вос-хи-щен-ны, ихъ со-гласъ-емъ на-все-гда,

А. -щен-ны, будь спо-кой-на на-все-гда, будь спо-кой-на на-все-гда,

Фо. серд-це - вос-хи-щен-ны, что про-шла сі-я бѣ-да,

-ва тво-и свя-щенны, имъ по-кор-ны на-все-гда,

-щен-ны, имъ по-кор-ны на-все-гда, имъ по-кор-ны на-все-гда,

-ва тво-и свя-щенны, имъ по-кор-ны на-все-гда,

-щен-ны, имъ по-кор-ны на-все-гда, имъ по-кор-ны на-все-гда,



Б. духъ и серд - це вос - хищен - ны, что про - шла сі - я бѣ - да, духъ и
 Г. духъ и серд - це вос - хищен - ны, что про - шла сі - я бѣ - да, духъ и
 А. мнѣ сло - ва тво - и священ - ны, будь спо - кой - на на - все - гда, мнѣ сло -
 Фо. духъ и серд - це вос - хищен - ны, что про - шла сі - я бѣ - да,
 Намъ сло -

р f р f р f р f р

Б. сердце восхищенны, что про - шла сі - я бѣ - да, что про - шла сі - я бѣ - да.
 Г. сердце восхищенны, ихъ согласьемъ на - все - гда, ихъ со - гласьемъ на - все - гда.
 А. на тво - и священны, будь спо - кой - на на - все - гда, будь спо - мой - на на - все - гда.
 Фо. что про - шла сі - я бѣ - да, что про - шла сі - я бѣ - да.
 на тво - и священны, имъ по - кор - ны на - все - гда, имъ по - кор - ны на - все - гда.
 имъ по - кор - ны на - все - гда, имъ по - кор - ны на - все - гда.
 имъ по - кор - ны на - все - гда, имъ по - кор - ны на - все - гда.
 имъ по - кор - ны, имъ по - кор - ны на - все - гда.

Е. Духъ и сердце вос-хи-щен-ны, что прошла о-и-я бѣ-да, духъ и сердце вос-хи-

Г. Духъ и сердце вос-хи-щен-ны, что прошла о-и-я бѣ-да, духъ и

А. Мнѣ сло-ва тво-и свя-

Фо. Духъ и

Намъ сло-

Намъ сло-ва тво-и сн-

Намъ сло-

Намъ сло-ва тво-и свя-

Е. -щен-ны, что прошла о-и-я бѣ-да, что прошла о-и-я бѣ-да, 1.

Г. сердце во-хи-щен-ны ихъ со-гласъ-емъ на- все-гда,

А. -щен-ны, будь спо-кой-на на- все-гда, будь спо-кой-на на- все-гда,

Фо. сердце во-хи-щен-ны, что прошла о-и-я бѣ-да,

-ва тво-и свя-щен-ны имъ по-кор-ны на- все-гда,

-щен-ны, имъ по-кор-ны на- все-гда, имъ по-кор-ны на- все-гда,

-ва тво-и свя-щен-ны, имъ по-кор-ны на- все-гда,

-щен-ны, имъ по-кор-ны на- все-гда, имъ по-кор-ны на- все-гда,

2.

Б. - да, ихъ со - глаоѣмъ на - все - гда, на - все - гда, на - все -

Г. - гда,

А. - гда, будъ оио - кой на на - все - гда, на - все - гда, на - все -

Фо. - да, что про - шла оі - я бѣ - да, оі - я бѣ - да, оі - я бѣ -

гда, имъ по - кор - ны на - все - гда, на - все - гда, на - все -

Е. - гда, на - все - гда!

Г. - гда, на - все - гда!

А. - гда, на - все - гда!

Фо. - да, оі - я бѣ - да!

- гда, на - все - гда.

№15.

Allegro vivace.

ФОЛЕТЪ.

Allegro vivace.

Такъ ругать-ся на-до мно-ю

Piano.

Фо. и грозить-ся надъ спи-но-ю, за у-сер-ді-е мнѣ

VI.
V. III.
Al.
B.

Фо. мстить. Нѣтъ, слуга я твой покорный, твой покорный, твой покорный. Знатныхъ гнѣвъ немножко

Фо. вздоренъ, вздоренъ, вздоренъ, знатныхъ гнѣвъ немножко вздоренъ, вздоренъ, вздоренъ,

Фо. не о-хот-никъ я сно-сить, не о-хот-никъ я сно-сить хоть не знатенъ не чи.

Фо. 
 - новень, но явѣмъ будуздѣсь ровень, но явѣмъ будуздѣсь ровень, хоть незнатень не чи.

Фо. 
 - новень, но явѣмъ будуздѣсь ровень, но явѣмъ будуздѣсь ровень, а тамъ бу - ду олу - га

Фо. 
 твой, а тамъ бу - ду олу - га твой, олу - га твой, олу - га твой.

Фо. 
 Хотя незнатень не чи - новень, но явѣмъ бу - дуздѣсь

Фо. 
 ровень, но явѣмъ будуздѣсь ровень.

Фо. Миѣ о - динѣ Со-ре-тинѣ видѣ ва-ши бредни за-мѣ-нитъ.

Фо. Хотѣ не знатенѣ не чи -

Фо. - новенѣ, но я воѣмѣ бу-дуздѣсь ровенѣ, но я воѣмѣ бу-дуздѣсь ровенѣ.

Фо. Миѣ о - динѣ Со-ре-тинѣ видѣ ва-ши

Фо. бред-ни за-мѣ-нитъ. Такѣ ругать-ся на-до

Фо. мно-ю и грозить ся надъ опи-но-ю

V. I.
V. II.
Alt.
Вас.

f

Фо. за у-сер-ді-е мнѣ мотитъ нѣтъ слуга я твой по-корный, твой покорный твой по-корный.

Фо. Знат-ныхъ гнѣвъ немножко вздоренъ, вздоренъ, вздоренъ, знат-ныхъ гнѣвъ немножко

Фо. вздо-ренъ, вздоренъ, вздоренъ, не о-хот-никъ я сно-сить, не о-хот-никъ

f

Фо. я сно-сить. Хоть не знатенъ, не чи-новенъ, но я во-емъ буду здѣсь ровенъ, но я во-емъ буду здѣсь

f *p* *f* *p*

Фо. ровень, хоть не знатень не чи. новень, но я воёмъ будуздѣсь ровень, но я воёмъ будуздѣсь ровень.

Фо. Хоть не знатень не чи.

Фо. новень, но я воёмъ бу-дуздѣсь ровень, но я воёмъ бу-дуздѣсь ровень.

Фо. Мнѣ

Фо. -динъ Со-ретинъ видъ твой бредни за-мѣ-нятъ. Знатныхъ глѣвъ не множо

Фо. вадоренъ не о.хотникъ я сносить.

Фо. Знатныхъ гнѣвъ немножко вадоренъ, не о.хотникъ я сносить, не о.хотникъ я снос-

Фо. - снить.

Фо. Мнѣ о - динъ Со - ре - тинъ видѣ твою бредни за - мѣ -

Фо. - нить знатныхъ гнѣвъ немножко вадоренъ не о.хотникъ я сносить не о -

2.

Ф.о. - ОИТЬ, не о - хот. ния ОНО - ОИТЬ, я оно - ОИТЬ, я оно -

Ф.о. - ОИТЬ.

№ 16.

ДУЭТЬ.

Andante.

Piano. *p* *f*

П. Взоръ твой мой рай состав.

Ц. - ля-етъ, мой рай со-став-ля-етъ рай мой со-став-

Ц. - ля-етъ. Жизнь да-етъ ду-шѣ мо-ей, серд-це сохнетъ и пы-

Ц. - да-етъ, лишь у-лыб-ко-ю тво-ей, лишь у-лыб-ко-ю тво-

Ц. - ей

ГУСМАНЪ.

Вздохъ Цы-ма-ры мнѣ воя вся-лен-на,

Г. безъ нѣ - е пуо - ты - ня мнѣ свѣтъ, серд-це,

p *cresc.*

П. Я сму-

Г. мысль, душа пла - ченна, взоромъ лишь тво-имъ жи-ветъ.

П. -ща - юсь, духъ сла - бѣ - етъ, духъ сла бѣетъ,

Г. Я сго - ра - ю, я у - ми - ра - ю, я у - ми -

f *p* *f* *p* *f*

П. духъ сла - бѣетъ, я сго - ра - ю. Взоръ

Г. -ра - ю, я у - ми - ра - ю, у - ми - ра - ю. Взоръ

p *f* *p* *f*

П. твой рай со-ста-вля-етъ, жизнь да-етъ ду-шѣ мо-ей серд-це
 Г. твой рай со-ста-вля-етъ, жизнь да-етъ ду-шѣ мо-ей серд-це

П. ото-нетъ и ны-ла-етъ лишь у-лыб-ко-ю тво-ей, лишь у-
 Г. ото-нетъ и ны-ла-етъ лишь у-лыб-ко-ю тво-ей, лишь у-

П. -лыб-ко-ю тво-ей. Дни оца.
 Г. -лыб-ко-ю тво-ей. Дни оца.

Vivace.

П. -отли-вы-е те-ки-те, какъ спо.
 Г. -отли-вы-е те-ки-те, какъ спо.

Ц.  - кой-ный ру - че - екъ, серд - це оъсердцемъ съе - ди - ни - те, какъ съли - с -

Г.  - кой-ный ру - че - екъ, оерд - це оъсердцемъ оъе - ди - ни - те, какъ оъли - с -



Ц.  - точ - комъ оъе - бе - лекъ, какъ оъли - с -

Г.  - точ - комъ оъе - бе - лекъ, какъ оъли - с -



Ц.  - точ - комъ оъе - бе - лекъ. Тымя бу - дешъ?

Г.  - точ - комъ оъе - бе - лекъ. Вѣкъ под -



Ц.  вѣчно вѣ - ренъ. Ясмущаюсь

Г.  - влоо - тенъ преданъ оътрастенъ. Яго -



Ц. духъ слабѣ - етъ, я ого-ра - ю!

Г. - ра - ю, я ого-ра - ю, у - ми - ра - ю!

Ц. Дни оча-стли-вы - е те -

Г. Дни оча-стли-вы - е те -

Ц. - ки-те, какъ спо-кой-ной ру - че -

Г. - ки-те, какъ спо-кой-ной ру - че -

Ц. - екъ серд-це оъ серд-цемъ оъе - ди - ни-те, какъ оъ-листоч-комъ оъе-бе -

Г. - екъ серд-це оъ серд-цемъ оъе - ди - ни-те, какъ оъ-листоч-комъ оъе-бе -

Ц.  -лекъ, какъ оълно.

Г.  -лекъ, какъ оълно.



Ц.  -точ - комъ сте - бе - лекъ, какъ оълно.точ - комъ сте - бе - лекъ какъ оълно.

Г.  -точ - комъ сте - бе - лекъ, какъ оълно.точ - комъ сте - бе - лекъ какъ оълно.



Ц.  -точ.комъ сте.бе.лекъ.

Г.  -точ.комъ сте.бе.лекъ.



АРИЯ ЦИМАРЫ.

№ 17. Gracioso Andante.

Piano.



ЦИМАРА.

Не-бо ка-жет-ся мнѣ яс-но



П.

гдѣ быва-ешь ты со мной, гдѣ быва-ешь



П.

со мной, гдѣ быва-ешь ты со мной.



П.

Все такъ миѣмнѣ - ло, все прекрасно гдѣ Гусманъ мой до-ро-гой,



П. 
 все такъ мило гдѣ Гус-манъ мой до-ро-гой, все такъ пре-

П. 
 -красно гдѣ Гус-манъ мой до-ро-гой! Ра-да я, что
 Allegro.

П. 
 бу-ду вѣч-но про-во-жать съ то-бо-ю дни

П. 
 и лю-бя те-бя серд-еч-но ра-дос-ти вку-шать о-дни

П. 
 и лю-бя те-бя серд-еч-но ра-дос-ти вку-шать о-дни.

П. Не-бо ка-жет-ся мнѣ я-но гдѣ бы-ва-ешь

П. ты со мно-ю гдѣ бы-на-ешь со мной, гдѣ бы-ва-ешь

П. ты со мной.

П. Все такъ миѣ ми-ло, все прекра-сно гдѣ Гу-с-манъ мой до-ро-гой,

П. все такъ ми-ло гдѣ Гу-с-манъ мой до-ро-гой, все такъ пре-

Allegro.

II. *красно* гдѣ Гуе - манъ, мой до - ро - гой! Ра - да

Allegro.

p *f*

II. я что бу - ду вѣч - но про - во - жать съ то - бо - ю дни, ра - да

legato *cresc.*

II. я что бу - ду вѣч - но про - во - жать съ то - бо - ю дни и лю -

p

II. - бя те - бя сер - деч - но, ра - доо - ти вку - шать о - дни и лю -

f

II. 

- бя те - бя сер - деч - но ра - до -

II. 

- сти вкушать о - дни, ра - до -

II. 

- сти вку - шать о - дни, ра - до - сти вкушать о -

II. 

- дни, ра - до - сти вкушать о - дни.

№ 18.

ГУСМАНЪ

Piano.

Г.

Г. да не будешьъ дѣсы болѣ: мнѣся А - ме - ри - ка пус - та, мнѣся А -

П. ме - ри - ка пус - та. Гус. Вза - им - ной страстью пы - ла - я, у - тѣхи

Вза - им - ной страстью пы - ла - я, у - тѣхи

П. бу - дутъ въ томъ для насъ, чтобъ щастье лож - ны ос - тав - ля - я, другъ

Г. бу - дутъ въ томъ для насъ, чтобъ щастье лож - ны ос - тав - ля - я, другъ

p f p f p f p

Ц. дру - га ви-дѣть вся - кой часъ. АЦЕМЪ.
Г. дру - га ви-дѣть вся - кой часъ. Хо.

А. ЕЛЬВИРА.
...тя Гишпані-я раз-врат-на, сто-бо-ю миѣ она прі-ят - на. Сто -

Е. -бо-ю тамъ драгой А - цемъ мы жить въ спокойствіи нач - немъ, мы

Е. жить въ спокойствіи нач-немъ и нестра-шась у - же раз - лу-кѣ тобой въ ве-
АЦЕМЪ.
И нестра-шась у - же раз - лу-кѣ тобой въ ве-

Е.
 А.

Е.
 А.

Ф.

С.

С.

Allegretto.

ХОРЪ.

ЦИМАРА.
ЕЛЬВИРА.
СОРЕТА.
col Sop.

Зрявълюбви се - бѣ наг - ра - ды бо - лѣ

ГУСМАНЪ.
col Ten.АЦЕМЪ.
ФОЛЕТЪ.
col Bas.

Зрявълюбви се - бѣ наг - ра - ды бо - лѣ

Allegretto.

бѣд - ствій не стра - шусь, грусть за - бывъ и воѣ до - са - ды

бѣд - ствій не стра - шусь, Грусть за - бывъ и воѣ до - са - ды

p

я ве - се - лью пре - да - юсь.

f

Грусть за - бывъ и воѣ до - са - ды я ве - се - лью

p

пре - да - юсь, я ве - се - лью пре - да - юсь,

f

Allegro. ПИМ.

Я щаст - ливъ мо - ей судь -

я ве - се - лью пре - да - юсь.

p

Allegro.

p

Ц. ЕЛЪВ.
- ли - вабыть съто - бо - ю. Ты ми - лѣй все во мнѣ свѣ - та.

Г. АЦЕМЪ. СОР.
- бо - ю ты до - ро - же мнѣ все - во. День да - етъ мнѣ сей Фо -

Ф. Ф. ОЛ.
ТЫВЕРХЪ

С. Е. О.
- ле - та. Я щас тли - ва быть съ то

Ф. А.
щастья мо - е - го, тыверхъ щастья мо - е - го, ты до -

С. 1. 2.
- бой, быть съто - бой! бой! ты до - ро - же мнѣ всего,

Ф. Г. УС.
- ро - же мнѣ все - го! Я щаст. во

Е. С.
ты до - ро - же мнѣ все во, ты до - ро - же мнѣ все во.

Г.
ты до - ро - же мнѣ все во.

Ф.

ЦЫМ. и ЕЛЪВ.

Presto.

Жаръ хра - ня лю - бо - ви вѣр - ной, ста - немъ сча - стье мы вку - шать.

legato

ХОРЪ.

Жаръ хра - ня лю - бо - ви вѣр - ной, ста - немъ сча - стье мы вку - шать.

f

П. Е.

И во - ра - доо - ти без - мѣр - ной, дни ве - се - лы про - ве - демъ,

ХОРЪ.

и во - ра - доо - ти без - мѣр - ной

дни ве - се - лы про - во - ждать Жарь хра - ня лю - бо - ви

вэр - ной, ота - немь ша - стье мы вку - шать и во - ра - до -

- оти без - мэр - ной, дни ве - се - лы про - жи - вать, и во -

- ра - до - оти без - мэр - ной дни ве - се - лы про - жи - вать.

П.
Е.

- ра - до - сти без - мѣр - ной,
Дни ве - се - лы про - во - ждать.

Жаръ хра - ня лю - бо - ви вѣр - ной, ста - нѣмъ ща - стье

мы вку - шать и во - ра - до - сти без - мѣр - ной

19693

дни ве - се - лы про - во - жать, дни ве - се - лы про во

- жать, дни ве - се - лы про - во - жать, про - во - жать, про - во -

- жать, про - во - жать.